don balón
AÑO IV. NUM. 146
DEL 25 AL 31
DE JULIO DE 1978
60 PESETAS

EL DESAFIO DE KEMPES

reportaje exclusivo con "MONSTRUO" **BORG**

EL BALON YA RUEDA

VALENCIA C.F. 1978-79

Con la ansiosa novedad de Rainer Bonhof y el regreso triunfal de Mario Kempes, el Valencia se echó a andar dispuesto a confirmar su condición de gran animador de la próxima Liga. Ramos Costa, el presidente de la ambición sin límites, habló de un equipo agresivo y con mentalidad de victoria. Marcel Domingo, en su segunda temporada al frente del conjunto «che», parece saborear ya futuros éxitos. «Lobo» Diarte, en funciones de monaguillo, espera renacer definitivamente.

Fotos:
J. M. ALGUERSUARI
(enviado especial)

BONHOF

RAMOS
COSTA

MARCEL DOMINGO

KEMPES

EL BALON YA RUEDA

SEVILLA F.C. 1978-79

También el Sevilla comenzó su trabajo. Carriega se ha fijado como meta un puesto entre los cinco primeros. Para ello contará con un nuevo y en teoría demoledor ataque: Scotta - Joaquín - Bertoni. Junto al conocido «cañonero», la clase y la juventud del joven ariete onubense y la categoría de «crack» mundial del argentino.

Fotos: Miguel MORENO
(Enviado especial)

CARRIEGA

JOAQUIN

SCOTTA-BERTONI

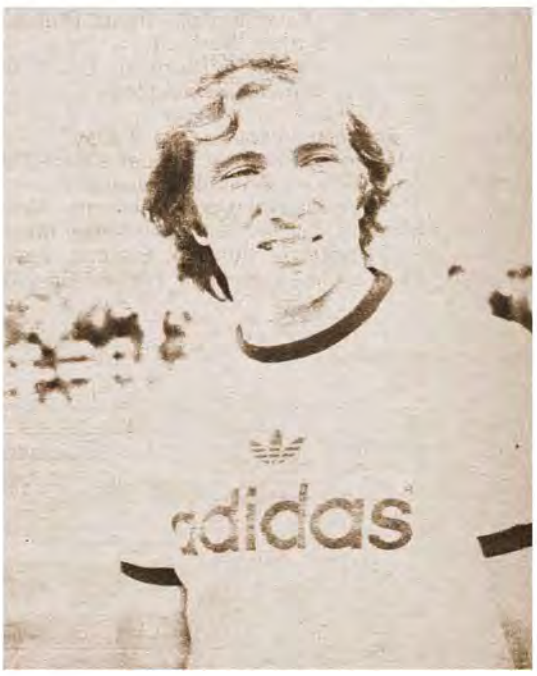
LIGA 1978-79

ESTOS SON SUS PODERES

Todos los equipos de Primera División están ya en marcha preparándose a un ritmo cada vez más intenso para la próxima y ya inminente temporada. Se trabaja a fondo, desafiando al agobiante calor y tratando de olvidar el relax de las vacaciones. Los técnicos han empezado a mentalizar a sus jugadores pensando en una Liga que se presenta más competida e incierta que nunca. Las plantillas están prácticamente esbozadas a expensas de sufrir las lógicas variaciones. De momento estos son los poderes de los 18 clubs:

ATHLETIC DE BILBAO

Entrenador: Koldo Aguirre.
Segundo entrenador: Gonzalo Beitia.
Atas: Sarabia y Bengoechea (Cedidos la temporada pasada al Baracaldo), Aguirreoa, Urquiaga y Mayayo (del Bilbao Ath.).
Bajas: Burgueña (Málaga), Garay (Almería) y Amorrortu (Zaragoza).
PLANTILLA:
Porteros: Iribar, Zaldúa y Aguirreoa.
Defensa: Lasa, Astrain, Tirapu, Guisasola, Goicoechea, Escalza, Alexanco, Urquiaga.
Centrocampistas: Villar, Vidal, Sarbia, Irureta, Churruca y Mayayo.
Delanteros: Dani, Carlos, Aitor Aguirre, Bengoechea, Rojo y Argote.



CHURRUCA

LIGA 1978-79

ATLETICO DE MADRID

Entrenador: Héctor Núñez.
Segundo entrenador: Martínez Jayo.
Altas: Guzmán y González (Rayo Vallecano), Navarro II (Burgos), Arteche (Santander), Javi (At. Madrileño).
Bajas: Benegas y Tirapu (Burgos), Vilches y Torán.
PLANTILLA:
Portero: Reina, Navarro II, Pacheco.
Defensas: Marcelino, Pereira, Eusebio, Capón, Sierra, Ruiz, Arteche, Julio Alberto, Fraguas y Javi.
Centrocampistas: Alberto, Bermejo, Herencia, Leal, Marcial, Robi y Guzmán.
Delanteros: Aguilar, Ayala, González, Leivinha, Rubén Cano y Rubio.

GONZALEZ

F. C. BARCELONA

Entrenador: Lucien Muller.
Segundo entrenador: Joaquín Rifé.
Altas: Félix (Elche), Krankl (Rapid de Viena) y Tarrés (Burgos).
Bajas: Carreño (Burgos), Cruyff (Retirado) y Botella (Salamanca).
PLANTILLA:
Portero: Artola, Mora y Blay.
Defensa: Ramos, Migueli, Olmo, De la Cruz, Costas, Amarillo y Juanjo.
Centrocampistas: Neeskens, Asensi, Sánchez, Tarrés, Félix, Martínez y Macizo.
Delanteros: Rexach, Esteban, Zuviría, Krankl, Clares, Heredia, Fortes, Mir y Bío.

KRANKL

CARREÑO

BURGOS F. C.

Entrenador: Arsenio, Iglesias.
Segundo entrenador: Astorga.
Altas: Benegas y Tirapu (At. Madrid), Carreño y Moret (Barcelona), López (Argentinos Júniors), Paco (Mirandes), González (Linares) y Portugal y Andrés, repescados del Mirandés.
Bajas: Cos, Kresic, Nozal, Benítez (Carta de libertad), Navarro II (At. Madrid), Tarrés (Barcelona).
PLANTILLA:
Porteros: Gorospe, Valdés, Tinajero, Tirapu.
Defensas: Gómez, Salas, Aguilera, Ruiz Igartua, García Navajas, Rubiñán, Blanch y Benegas.
Centrocampistas: Navarro I, Garrido, Valdés, CHazarreta, Portugal, Carreño, Moret, Pablo.
Delanteros: Abdrés, Viteri, Quini, Pachín, Teca, Cioffi, Fauble, López, Dacosta y Paco.

FENOY

R. C. CELTA

Entrenador: Laureano Ruíz.
Segundo entrenador: José Villar Fernández.
Altas: Toleda (Deportivo Lugo) y Ademir (Oporto).
Bajas: Doblas (Retirado) y Luis (Orense).
PLANTILLA:
Porteros: Fenoy, Hortas y Alemany.
Defensas: Jorge Santomé, Suso, Santomé, Manolo, Gelo, Juan, Gómez, Canosa y Pereira.
Centrocampistas: Castro, Villar, Félix, Carlos, Suárez y Ademir.
Delanteros: Vava, Mori, Del Cura, Nani, José, San Román y Toledo.

R. C. D. ESPAÑOL

Entrenador: José Antonio Irulegui.
Segundo entrenador: José Mauri.
Altas: Azpilicueta (Ibiza), Arabi (Ibiza), Díez (Valladolid), Aifuch (Cerro Porteño), Pavón (Boca Júniors), Canito (Cádiz) y Durán (Gerona).
Bajas: «Gato» Fernández (Cerro Porteño), Blanch (Murcia), De Felipe (Servicios Técnicos), Angel (Sabadell), Borja (Retirado) y Jeremías (Sporting Braga).
PLANTILLA:
Portero: Urriticoechea, Echevarría y Durán.
Defensas: Verdugo, Longhi, Padilla, Huertas, Ferrer, Molinos, Aifuch, Canito y Lanchas.
Centrocampistas: Solsona, Fernández Amado, Osorio, Arabi, José Manuel y Azpilicueta.
Delanteros: Marañón, Cuesta, Flores, Pavón y Abad.

CANITO

SPORTING DE GIJON

Entrenador: Vicente Miera Campos.
Segundo entrenador: José Manuel Díaz Novoa.
Altas: Rezza (Unión Deportiva Salamanca) y Gonzalo, Pedro y David (Deportivo Gijón).
Bajas: Fanjul, Núñez (Ath. Bilbao) y Killer (Betis).
PLANTILLA:
Porteros: Castro, Ribero y Claudio.
Defensas: José Manuel, Doria, Cundi, Redondo, González, Maceda, Javi, Giménez, Gonzalo y Rezza.
Centrocampistas: Valdés, Ciriaco, Mesa, Joaquín, Urbano, Andrés, David y Uría.
Delanteros: Morán, Quini, Ferrero, Abel, Toni, Colás y Pedro.

REZZA

SACARDI

HERCULES C. F.

Entrenador: Benito Joanet.
Segundo entrenador: Humberto.
Altas: Abad (Castellón), Macanás (Real Madrid) y Kustodic (Rijeka).
Bajas: Humberto (cargo técnico en el club), Ferrer Díaz (Tarrasa) y Comisso (?).
PLANTILLA:
Porteros: Deusto, Salas, Basso y Albino.
Defensas: José Antonio, Giuliano, Rivera, Quique, Lalo, Ernesto y Aracil.
Centrocampistas: Baena, Carcelén, Saccardi, Lattuada, Juan, Lasanta y Cobos.
Delanteros: Barrios, Aguilar, Castronovo, Charles, San Cayetano, Verde, Michel, Moyano, Abad, Macanás y Kustodic.

EUSEBIO RIOS

RECREATIVO DE HUELVA

Entrenador: Eusebio Ríos.
Segundo entrenador: C. Rosado.
Altas: Gómez (Linares), Villazán (nacional de Montevideo), De la Riva (Valdepeñas), Valdés (Getafe), Benito (Baracaldo), Machete (San Fernando), Mansilla (Córdoba), Zambrano I, Zambrano II, Pedro, Lolo y Maceda (Del filial) y Morera (Jaén).
Bajas: Nacho, Carlos, Juan y Torres (Carta de libertad), Gerolami y Joaquín (Sevilla), Cano (Linares) y Rincón (Real Madrid).
PLANTILLA:
Porteros: Alonso, Romero y Gómez.
Defensas: Sivianes, Martí, Navarro, Isabelo, Benito y Marín.
Centrocampistas: Arrazola, Alcorta, Ocaña, Valdés, Cepeda, Amate, Ramírez, Villasans, Lora, Espárrago I y Espárrago II.
Delanteros: Lapi, Mansilla, Ortega, Zambrano I, Zambrano II y Morera.

U. D. LAS PALMAS

Entrenador: Miguel Muñoz.
Segundo entrenador: Ernesto Aparicio.
Altas: Bertinat (Tenerife), Artiles y Antonio Jorge (Cantera) y Noda y Celo (Aficionados).
Bajas: Germán y Castellanos (Retirados).
PLANTILLA:
Porteros: Carnevalli, Pérez y Bertinat.
Defensas: Marrero, Hernández, Noly, Martín Marrero, Estévez, Gerardo y Felipe.
Centrocampistas: Páez, Félix, Brindisi, Pepe Juan, Juani, Noda, Roque y Jorge.
Delanteros: Morete, Juani, Celo, Carmelo, Antonio Jorge y Artiles.

CARNEVALLI

RAYO VALLECANO

Entrenador: Eduardo González Ruiz.
Segundo entrenador: Félix Barberá Sierra «Felines».
Altas: Rocamora (Almería), Raúl Díaz (Toledo), Mariano (Gimnástico Melilla), Lastra (Ciempozuelos), Benito (Villanobense), Espinosa, Frutos, Pacero, Pedro y Limón (Procedentes del equipo de aficionados).
Bajas: González y Guzmán (At. Madrid) y Felines (Retirado).
PLANTILLA:
Porteros: Alcázar y Hierro.
Defensas: Anero, Uceda, Tanco, Luna, Nieto, Espinosa, Mariano y Frutos.
Centrocampistas: José María, Rocamora, Fermín, Landáburu, Rial, Pacero y Lastra.
Delanteros: Raúl Díaz, Francisco, Salazar, Astegiano, Alvarito, Marián, Benito, Pedro y Limón.

LANDABURU

DEL BOSQUE

REAL MADRID

Entrenador: Luis Molowny.
Segundo entrenador: Antonio Ruiz.
Altas: Morote (Tarrasa), García Hernández (Castilla) y Rincón (Huelva).
Bajas: Macanás (Hércules)
PLANTILLA:
Porteros: Miguel Angel, García Remón y Amador.
Defensas: Benito, Camacho, Sabido, Morote, Sol, San José y Pirri.
Centrocampistas: Wolff, Vitoria, Stielike, Escribano, Del Bosque y García Hernández.
Delanteros: Aguilar, Santillana, Jensen, Guerini, Roberto Martínez y Rincón.

LOPEZ UFARTE

REAL SOCIEDAD

Entrenador: Alberto Ormaechea
Segundo entrenador: Marco Antonio Boronat
Altas: Celayeta (Sanse)
Bajas: Leranoz (?), Gorriti (retirado), Uranga (?), Astarbe (?). Oyarzábal (?)
PLANTILLA:
Porteros: Arconada, Cendoya y Celayeta
Defensas: Kortabarría, Choperena, Elcoro, Gaztelu, Olaizaola, Ochotorena y Gajate
Centrocampistas: Diego, Esnaola Iriarte, Murillo, Zamora y Alonso
Delanteros: Amuchástegui, Idígoras López Ufarte, Muruzábal, Satrústegui, Murillo II

LIGA 1978-79

UNION DEPORTIVA SALAMANCA

Entrenador: Felipe Mesones
Segundo entrenador: Miguel Losada Serna.
Altas: Gutiérrez (Ponferradina), Chaparro (Nacional de Paraguay) y Botella (Barcelona)
Bajas: Pérez (Carta de Libertad), Pita (Compostela), Iglesias (?), Rezza (Sporting de Gijón), Alen (At. Zamora) y Alves (Benfica)
PLANTILLA:
Porteros: D'Alesandro, Antonio, Pereira.
Defensas: Enrique, Pedraza, Bustillo, Corominas, Joaquín, Juanito II y Balbino.
Centrocampistas: Tomé, Angel, Pepe y Ameijenda.
Delanteros: Juanito I, Cino, Pino, Amiano, Báez, Félix, Laiz y Chaparro.

D'ALESANDRO

MARCOS

RACING DE SANTANDER

Entrenador: Fernando Trío Zabala «Yosu».
Segundo entrenador: Santi.
Altas: Paco, Moncaleán, Montilla, Juan Carlos II (Rayo Cantabria), Piru (Naval Reiñosa) y Stefan (Graz de Austria).
Bajas: Arteche (At. Madrid), Sergio (retirado), Quinito (Sp. De Braga), Herrero (Libre) y Portu (?).
PLANTILLA:
Porteros: Damas, Alba, Monchi y Moncalean.
Defensas: Díaz, Junco, Chinchón, Madariaga, Paco, Preciados, Lolo y Pelayo.
Centrocampistas: Geñupi, Barrero, Rojo II, Stefan, Montilla y Juan Carlos II.
Delanteros: Piru, Marcos, Víctor, Jiménez, Quique y Cabrera.
Nota: En el momento de la presentación, **Juan Carlos** aún no figuraba en plantilla ya que estaba negociando la renovación de su contrato con la directiva.

GALLEGO

SEVILLA C.F.

Entrenador: Luis Cid «Carriega».
Segundo entrenador: Oscar Tosato.
Altas: Jerolami y Joaquín (Recreativo de Huelva), Bertoni (Independiente), Juan Carlos (Valencia), Páez, López, Curro y Alvarez (Sevilla At.).
Bajas: Biri-Biri (?), Hita (Algeciras), Alonso (?), Ventosa (?), Ortiz (?), Brizzola (?) y Pulido (Elche).
PLANTILLA:
Porteros: Gustavo Fernández, Paco, Páez, González, Guerrero.
Defensas: Juan Pérez «Juanito», Valencia, Gallego, Jerolami, Rivas I, Rivas II. Do Santos, San José. Curro, Alvarez.
Medios: Juan Carlos, López, Jaén, Blanco, Rubio, Varela, Yiyi, Modigo y Asian.
Delanteros: Montero, Scotta, Araquistain, Joaquín, Bertoni, Sánchez Barrios, Murúa y Ortiz.

VALENCIA C.F.

Entrenador: Marcel Domingo.
Segundo entrenador: Manolo Mestre.
Altas: Bonhof (Borussia M.), Arias (Caudal Mieres) y Gálvez (Onteniente).
Bajas: Claramunt (libre), Valdez (Castellón), Adorno (libre) y Juan Carlos (Sevilla).
PLANTILLA:
Porteros: Manzanedo, Balaguer y Pereira.
Defensas: Botubot, Carrete, Castellanos, Cerveró, Cordero, Pálmer y Arias II.
Centrocampistas: Bonhof, Higinio, Cabral, Arias I, Saura y Subirats.
Delanteros: Eloy, Diarte, Gálvez, Pablo, Félman y Kempes.

CARRETE

REAL ZARAGOZA

Entrenador: Vujadin Boskov
Segundo entrenador: Luis Costa Juan.
Altas: José María Amorrortu (Ath. Bilbao), Juan Angel Lafite (Aragón), Alberto Benedé (Aragón), Sabino Zubeldia Carril (Aragón) y Félix Pérez Aguerri (Aragón).
Bajas: Victoriano Antúnez Bastos (Portugal), Bartolomé Bennasar (?). Juan Carlos Blanco (Uruguay), Juan José Camacho Barrachina (?), Angel Manuel Giménez Celma (?), Juan Manuel García Simarro (Murcia), José González González (Granada), Enrique Oviedo La Escala (Boca J.), Juan Bautista Planelles Marco (?), Angel Royo Valencia (?), Laureano Rubial Fernández (Tarrasa), Andrés Avelino Zapico Junquera (retirado).
PLANTILLA:
Porteros: Irazusta, Nieves y Zuveldía.
Defensas: Benedé, Camús, India, Heredia y Salvatierra.
Centrocampistas: Arrúa, Barrachina, García Castany, Lafita, Oñaederra, Pérez Aguerri y Víctor.
Delanteros: Alonso, Amorrortu, Insfranch, Juanjo y Mendieta.

CAMUS

AÑO IV
Número 146
Del 25 al 31 de julio de 1978
Gráficas Deportivas, S. A.
GRADESA
Director:
Rogelio Rengel
Director ejecutivo:
Antonio Hernáez
Redactores y colaboradores:
Sergio Gil
J. J. Paradinas
José Luis Marco
José Prats
J. V. Hernáez
Angel del Castillo
M. A. Roselló
Alfredo Relaño
M. C. Cánovas
M. Fanlo
J. M. Martínez
Ricardo Maxenchs
José Luis Carazo
Joan Patsy
Colaboración especial:
J. JOSE CASTILLO
FRANCISCO YAGUE
DOMINGO GARCIA
ARTURO T. CORB
J. M. MUGICA
J. A. LOREN
Fotógrafos:
José María Alguersuari
Horacio Seguí
Raúl Cancio
Avelino Pi
Baby Scasso
Moreno
Ruesga Bono
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO:
Italia: "Guerin Sportivo"
Inglaterra: B. Glanville
Francia: "Mondial", "Wulti Press"
URSS: "Novosti"
Holanda: Jorge Valdés
Portugal: "A Bola", "Equipa", "Record"
Alemania: Antonio Valentí, "Kicker"
"Fussaball Woche"
Argentina: "El Gráfico"
Uruguay: A. Garrido, R. C. Medina
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: "Estadio"
Colombia: "Balón"
EE.UU.: J. Salazar, "Soccer"
Diseño:
M. Moncada
Federico Pallás
Dibujos:
García Lorente
Archivo y documentación:
Amadeo Castillo
GERENTE: CARLOS S. ROZAS
Redacción y administración:
Rocafort, 241
Teléfonos 250 84 94,
250 84 42 y 250 19 02
Administración: 230 54 01
Barcelona
Jefe de publicidad:
Luis Reche Ruiz
Exclusiva de publicidad:
PRESSMEDIA, S. A.
Aribau, 282-284
Tel. 218 60 95/96 - Barcelona-6
Publicidad Madrid:
Delegado: José Barrero
Avda. Gimo. 96. Madrid, 16. Telf. 4588139
Distribuidor:
EDIPRESS
Carretera de Garraf
Barcelona, km. 9.200
Apartado núm. 29.
San Baudilio de Llobregat (Barcelona)
Impresión:
T.I.S.A.
Enna, 171
BARCELONA
GYESA
Teléfonos 230 19 87-239 78 63
Depósito legal: B-38.752-1975
Precio especial para
Canarias, servicio aéreo: 65 ptas.

Aquí estamos

INTOLERABLE BOXEO

Con la muerte de Salvador Pons son ya dos las víctimas las que se ha cobrado el boxeo español este año. Ambas tragedias evidencian lo intolerable de un deporte en el que la impotencia de sus dirigentes y la improcedencia de unos reglamentos lo están llevando inexorablemente hacia una extinción total.

Salvador Pons tenía 19 años y apenas sabía lo que era un ring. Era, como tantos otros muchachos que huyen de la miseria por el camino de los guantes, carne de las doce cuerdas. No estaba preparado ni mentalizado para afrontar el duro cambio de golpes que exige esta especialidad a la que ya cuesta llamar deporte. A Salvador Pons, además de su destino trágico, alguien le ha conducido hasta la muerte. Un accidente es término demasiado cómodo para justificar la pérdida de un ser humano, sobre todo cuando han habido evidentes contrasentidos e irregularidades en las palabras de quienes fueron testigos de su desaparición.

El médico, como siempre, dice que era inevitable e imprevisible. El árbitro que no apreció nada anormal en los momentos previos al K.O. fatal. Incluso alguien intentó clínicamente hacer creer que cuando Pons era tasladado en la ambulancia, recibió un violento golpe contra el suelo cuando el vehículo tuvo un accidente. Todos escurren el bulto. Mientras, Roberto Duque no quiere, no puede o no sabe poner un remedio tan urgente como necesario a este boxeo sucio y mortal.

Ahora, el Consejo Mundial, reunido en México, ha iniciado una campaña para evitar que junto al ring tenga que ponerse un ataúd. En Bologna, el italiano Jacopucci se debatía entre la vida y la muerte en el momento de escribir estas líneas. El boxeo no debe, de ninguna manera, seguir siendo así. Claro que para cambiar al boxeo habría que cambiar la mentalidad de una gran mayoría de aficionados que sólo quieren ver violencia y sangre. Triste realidad.

OTRO PLENO SIN HISTORIA

PORTA, ACLAMADO. RAMIREZ SIGUE... CON OTRO CARGO

El pleno'78 pasó, como tantos otros anteriores, sin que se produjeran grandes novedades. Los asambleístas se mostraron pacíficos y las modificaciones de cara al futuro del fútbol español carecieron de coherencia dignas de reseñar en el aspecto puramente deportivo. En cambio, en lo referente a la economía, habrá novedades.

La primera nota destacada fue la ovación con que se corroboró la intervención de Pablo Porta. El presidente puso su cargo a disposición de la Asamblea y fue entonces cuando realmente fue aclamado. Porta habló con claridad y en tono convincente.

Andres Ramírez deja su butaca federativa en calidad de secretario general pero continúa —con el mismo sueldo— como adjunto o asesor de la Presidencia.

En el capítulo económico, los clubs se mostraron dispuestos a ser fiscalizados. Es decir, admitir la designación de censores de cuentas por parte de la Federación para que en todo momento sus números estén abiertos y en consecuencia, fácilmente controlables. Se espera evitar auténticas y dramáticas «sangrías» como las que vienen padeciendo la mayoría.

Novedades en la Copa del Rey. Esta competición será regionalizada en sus dos primeras eliminatorias. Es decir, que se enfrentarán equipos de la misma región para disminuir gastos de viajes e incrementar los de los ingresos. Como la temporada pasada, en las primeras rondas no intervendrán los cinco equipos que participan en las Copas europeas.

«Beti» Duñabeitia, presidente del Ath. de Bilbao, fue elegido nuevo representante de los clubs de Primera División.

Arbitros. Descienden a Segunda, Orrantía y Fernández Quirós, éste por tener veinte kilos de más, según rechaza textualmente el comunicado oficial. Ascienden a Primera el navarro Condón Uriz, el castellano Díaz Frías y el andaluz Alvarez Margüenda.

LOS CLUBS, DISPUESTOS A SER FISCALIZADOS

Se establecerá un Comité Técnico para planificar toda la actividad de la selección nacional, sin inferir ello el trabajo de Kubala.

Probablemente, José Ramos Costa, presidente del Valencia, asumirá la responsabilidad del Comité de Fútbol Profesional en sustitución de López Alonso. Ello le implicará también como vicepresidente primero de la Federación.

Como siempre, los pasillos registraron una febril actividad. Presidentes, secretarios técnicos e intermediarios se lanzaron a la carrera de los fichajes. Cardeñosa, Solsona y muchos otros estaban en boca de todos.

Para la temporada 1979-80 será un hecho la nueva reglamentación sobre los extranjeros. Cada club sólo podrá tener en su plantilla dos que no sean útiles para la selección.

Al final, primeras cábalas sobre el calendario. Ese Real Madrid - Valencia de la primera jornada y el Valencia - Barcelona de la segunda echan ya chispas.

CALENDARIO DE LA LIGA 1978-1979

PRIMERA DIVISION

JORNADA 1
(3 septiembre)

S. Gijón-At. Madrid.
Celta-Español.
Huelva-Zaragoza.
Burgos-R. Sociedad.
At. Bilbao-R. Vallecano.
Las Palmas-Sevilla.
Barcelona-R. Santander.
R. Madrid-Valencia.
Hércules-Salamanca.

JORNADA 2
(10 septiembre)

At. Madrid-Hércules.
Español-S. Gijón.
Zaragoza-Celta.
R. Sociedad-Huelva.
R. Vallecano-Burgos.
Sevilla-At. Bilbao.
R. Santander-Las Palmas.
Valencia-Barcelona.
Salamanca-R. Madrid.

JORNADA 3
(17 septiembre)

At. Madrid-Español.
S. Gijón-Zaragoza.
Celta-R. Sociedad.
Huelva-R. Vallecano.
Burgos-Sevilla.
At. Bilbao-R. Santander.
Las Palmas-Valencia.
Barcelona-Salamanca.
Hércules-R. Madrid.

JORNADA 4
(24 septiembre)

Español-Hércules.
Zaragoza-At. Madrid.
R. Sociedad-S. Gijón.
R. Vallecano-Celta.
Sevilla-Huelva.
R. Santander-Burgos.
Valencia-At. Bilbao.
Salamanca-Las Palmas.
R. Madrid-Barcelona.

JORNADA 5
(1 octubre)

Español-Zaragoza.
At. Madrid-R. Sociedad.
S. Gijón-R. Vallecano.
Celta-Sevilla.
Huelva-R. Santander.
Burgos-Valencia.
At. Bilbao-Salamanca.
Las Palmas-R. Madrid.
Hércules-Barcelona.

JORNADA 6
(15 octubre)

Zaragoza-Hércules.
R. Sociedad-Español.
R. Vallecano-At. Madrid.
Sevilla-S. Gijón.
R. Santander-Celta.
Valencia-Huelva.
Salamanca-Burgos.
R. Madrid-At. Bilbao.
Barcelona-Las Palmas.

JORNADA 7
(22 octubre)

Zaragoza-R. Sociedad.
Español-R. Vallecano.
At. Madrid-Sevilla.
S. Gijón-R. Santander.
Celta-Valencia.
Huelva-Salamanca.
Burgos-R. Madrid.
At. Bilbao-Barcelona.
Hércules-Las Palmas.

JORNADA 8
(29 octubre)

R. Sociedad-Hércules.
R. Vallecano-Zaragoza.
Sevilla-Español.
R. Santander-At. Madrid.
Valencia-S. Gijón.
Salamanca-Celta.
R. Madrid-Huelva.
Barcelona-Burgos.
Las Palmas-At. Bilbao.

CALENDARIO DE LIGA 78/79 (Primera División)

JORNADA 9
(5 noviembre)

R. Sociedad-R. Vallecano.
Zaragoza-Sevilla.
Español-R. Santander.
At. Madrid-Valencia.
S. Gijón-Salamanca.
Celta-R. Madrid.
Huelva-Barcelona
Burgos-Las Palmas.
Hércules-At. Bilbao.

JORNADA 10
(19 noviembre)

R. Vallecano-Hércules.
Sevilla-R. Sociedad.
R. Santander-Zaragoza.
Valencia-Español.
Salamanca-At. Madrid.
R. Madrid-S. Gijón.
Barcelona-Celta.
Las Palmas-Huelva.
At. Bilbao-Burgos.

JORNADA 11
(26 noviembre)

R. Vallecano-Sevilla.
R. Sociedad-R. Santander.
Zaragoza-Valencia.
Español-Salamanca.
At. Madrid-R. Madrid.
S. Gijón-Barcelona.
Celta-Las Palmas.
Huelva-At. Bilbao.
Hércules-Burgos.

JORNADA 12
(3 diciembre)

Sevilla-Hércules.
R. Santander-R. Vallecano.
Valencia-R. Sociedad.
Salamanca-Zaragoza.
R. Madrid-Español.
Barcelona-At. Madrid.
Las Palmas-S. Gijón.
At. Bilbao-Celta.
Burgos-Huelva.

JORNADA 13
(17 diciembre)

Sevilla-R. Santander.
R. Vallecano-Valencia.
R. Sociedad-Salamanca.
Zaragoza-R. Madrid.
Español-Barcelona.
At. Madrid-Las Palmas.
S. Gijón-At. Bilbao.
Celta-Burgos.
Hércules-Huelva.

JORNADA 14
(31 diciembre)

R. Santander-Hércules.
Valencia-Sevilla.
Salamanca-R. Vallecano.
R. Madrid-R. Sociedad.
Barcelona-Zaragoza.
Las Palmas-Español.
At. Bilbao-At. Madrid.
Burgos-S. Gijón.
Huelva-Celta.

JORNADA 15
(7 enero)

R. Santander-Valencia.
Sevilla-Salamanca.
R. Vallecano-R. Madrid.
R. Sociedad-Barcelona.
Zaragoza-Las Palmas.
Español-At. Bilbao.
At. Madrid-Burgos.
S. Gijón-Huelva.
Hércules-Celta.

JORNADA 16
(14 enero)

Valencia-Hércules.
Salamanca-R. Santander.
R. Madrid-Sevilla.
Barcelona-R. Vallecano.
Las Palmas-R. Sociedad.
At. Bilbao-Zaragoza.
Burgos-Español.
Huelva-At. Madrid.
Celta-S. Gijón.

JORNADA 17
(21 enero)

Valencia-Salamanca.
R. Santander-R. Madrid.
Sevilla-Barcelona.
R. Vallecano-Las Palmas.
R. Sociedad-At. Bilbao.
Zaragoza-Burgos.
Español-Huelva.
At. Madrid-Celta.
S. Gijón-Hércules.

Las fechas de la segunda vuelta se darán a conocer la próxima semana al igual que la composición de los Calendarios de Segunda y Tercera División.

¡En todos los kioskos de España!

¡¡EL LIBRO DE ORO DEL MUNDIAL'78!!

LAS MAS SENSACIONALES FOTOS EN COLOR, DE NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES A ARGENTINA

CRONICAS EXCLUSIVAS DE LOS PARTIDOS Y ARTICULOS DE: WEISWEILER, MILJANIC, HELENIO HERRERA, SANTAMARIA, HERIBERTO HERRERA, LUCIEN MULLER, DI STEFANO, PASIEGUITO, NETZER, ETC.

EL PUNTO DE VISTA ORIGINAL DE: JUAN JOSE CASTILLO, DOMINGO GARCIA, JAUMANDREU, JOSE MARIA CASANOVAS, JOSE MARIA OTERO, JOSE ANTONIO LOREN, RAMON DE GUIMERA, ETC.

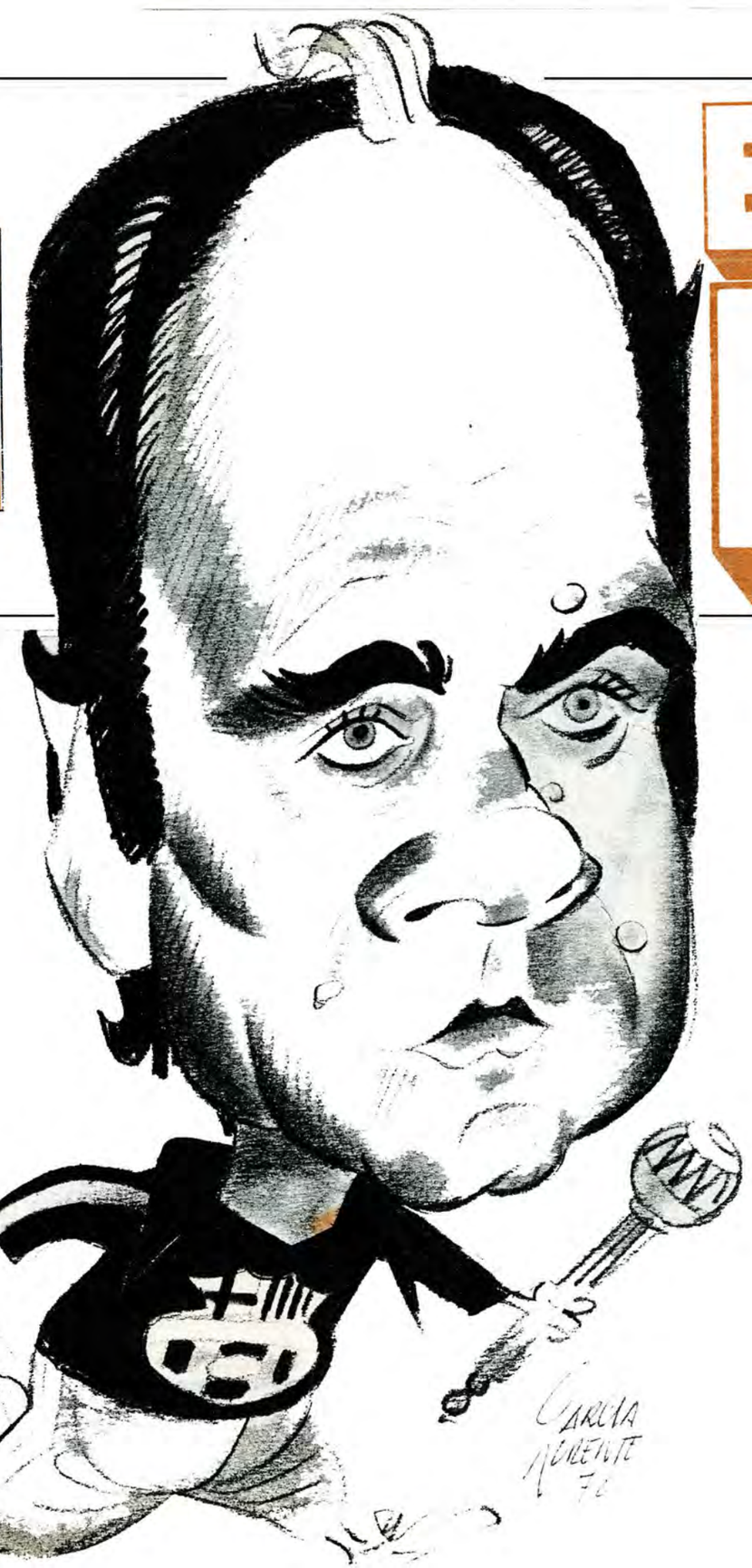
LOS RELATOS EN EXCLUSIVA DE: CARLOS REXACH, ASENSI, OLMO, CARDEÑOSA y PIRRI

ADEMAS: TODAS LAS FICHAS, TODOS LOS JUGADORES, TODAS LAS SELECCIONES, TODOS LOS PARTIDOS, TODOS LOS RESULTADOS...

¡¡100 PAGINAS A TODO COLOR!! 125 PTAS.

Se admiten reservas de ejemplares a: «DON BALON». Rocafort, 241. Barcelona

LOS V.I.P.
una sección de
JOSE ANTONIO LOREN



ENTRENADOR MULLER

«Hoy es uno de los días más felices de mi vida», dijo Lucien Muller en su presentación como técnico barcelonista.

—¿Por qué?

—Se conjugan dos hechos; la meta de un entrenador es dirigir a un gran equipo y no es fácil conseguirlo y también el retorno a un club en el que ya estuve como jugador hace diez años.

—Tal como están las cosas, ¿no es más cómodo entrenar a uno de esos equipos de la zona media, sin responsabilidad de título ni problemas de descenso?

—No. Como entrenador se sufre en todos los equipos. Lo de la comodidad en este cargo, no lo he visto nunca. De eso nada. Hay que subir peldaños y evitar caídas. La ambición es esencial; el conformismo sería terrible.

—Y padecer por padecer es mejor hacerlo por el título...

—Siempre hay que trabajar a tope, con ilusión, con ambición, en todos los equipos.

—Hablas de un gran día por un reingreso, ¿eres profesionalmente sentimental?

—El fútbol me gusta desde muy pequeño. Por encima de todo. Incluso del dinero. De cualquier cosa.

—¿El Barcelona ha sido algo especial para ti?

—Sí, claro. Haber sido jugador del Barcelona es mucho para un futbolista. Lo mismo puede decirse como entrenador.

—Lo digo porque en 1965 lo elegiste...

—El club estaba muy interesado en mi ficha y yo tuve la oportunidad de seguir en el Madrid, ir al Atlético, al Barcelona o a algún equipo extranjero y me decidí por la dirección azulgrana por ser un club fabuloso.

—¿No estabas a gusto en el Madrid?

—Sí. Y el club quería que renovara contrato pero hubo esas ofertas, había unas cosas que no andaban muy bien...

—¿Qué cosas?

—Cosas aparte... No importan ya y me interesó el cambio. Lo hice con plena conciencia.

Es un caso chocante. La mayoría de los que han estado en el Madrid quisieran volver y Muller, que estaba dentro, se fue.

—Al acabar el contrato quedé libre, como jugador extranjero y aproveché la oportunidad de elegir mi futuro aunque quizá el Madrid era entonces el número uno. Fuimos campeones los tres años.

—Y en los tres del Barcelona, subcampeones. ¿Qué «negocios» haces...?

—Fui al Barcelona con la ilusionada ambición de conseguir títulos, pero no se logró. No he tenido nunca el menor remordimiento de las decisiones que he adoptado en mi vida.

—Hubo algo, que escondes discretamente, que te hizo salir del Madrid...

—No hubo acuerdo; esos problemas económicos...

Me regatea con buen estilo. Estoy seguro.

—¿Tampoco te gustaba vivir en Madrid? Podías ir al Atlético...

—Preferí al Barcelona. También pudo influir el cambio de aires.

—¿Influyó tu esposa en esta decisión?

—Tiene su opinión y algo que decir cuando hay un cambio. Somos dos en la vida. E importa el diálogo.

—¿Cuándo os casasteis?

—Antes de venir a España; en 1962.

—Hijos?

—Dos niñas, Valeri que ha cumplido quince años y Karina, once.

—¿No habrá continuidad futbolística...

—Por el momento no. Como que he elegido esta carrera de entrenador se viaja mucho, no se está en casa... —sonríe.

—¿Te hubiese ilusionado tener un hijo varón, claro...?

—Me gustan mucho los niños. Me entusiasman. Si viene una tercera niña estaré muy contento. Si fuera un niño me gustaría por no tener ninguno, pero no establezco diferencias en este sentido. Me gustan, me entusiasman, los niños.

—¿Cuántos años tienes?

—Cuarenta y tres.

—¿Por qué sonríes? ¿Te has quitado alguno...?

—No, no... Es la edad de Sofía Loren y de Brigitte Bardot. Fue un buen año.

Obsérvese la rara astucia. También habrá hombres de esa edad y no sabe ninguno...

—¿Son tus actrices predilectas?

—Me gustan mucho.

—Como tipo de mujer no, porque son muy distintas...

—Cada mujer tiene su personalidad.

—¿Lucien Muller ha sido mujeriego?

«SOY AMBICIOSO, POR ESO ESTOY AL FRENTE DEL BARCELONA»

LOS V.I.P.

● «NUNCA HE SIDO CONFORMISTA. EL ENTRENADOR QUE LO SEA, MEJOR ES QUE SE RETIRE»

—No... Me gusta ver una mujer guapa, hermosa, pero me considero un hombre normal.

—¿Cómo fue tu juventud?

—Futbolística... A los cinco o seis años ya empecé a tocar la pelota, sólo y a diario. El mayor y mejor regalo que podían hacerme era un balón. Lo máximo. Para mí no había nada más importante.

—¿Dónde naciste?

—En Bishwiller, cerca de Strasbourg.

—¿Hijo único?

—Tengo un hermano mayor, tres años, que también jugaba a fútbol pero lo dejó a los dieciocho años, al empezar a ser profesional.

—¿Me hablas de una familia futbolística?

Mi padre también había jugado pero durante poco tiempo; tuvo que dejarlo por los negocios. De electrodomésticos. Ahora lo sigue mi hermano.

—¿Y tus estudio, qué?

—Fui a la escuela y la verdad es que me iba bien, todo lo iba sacando con buenas notas. Fue una decepción para mis padres el día que les dije que no iría más al colegio. Tenía quince años y ya sabía que mi destino era el fútbol.

—¿No hacías nada más?

—Trabajaba en el negocio de mis padres, pero a los dieciséis años ya tenía un contrato firmado con el Strasbourg, aunque seguí jugando en el equipo de mi pueblo y aquel, como profesional, no pud entrar en vigor hasta que cumplí los dieciocho.

—Parece que hayas elegido tu destino...

—Siempre he estado seguro, segurísimo, de ser futbolista. Siempre. De muy pequeño sabía que llegaría. Y un jugador, cuando tiene doce, trece, catorce años, ya debe saber si será o no un gran futbolista.

—¿Qué era para ti una pelota? Me has hablado de los cinco, seis años...

—Cuando el chiquito da con una pelota, aunque sea pequeña, de tenis, en la pared, siente, cada vez, una satisfacción.

—¿Recuerdas el primer partido en serio que viste en tu vida?

—Sí, claro. Yo veía todos los encuentros profesionales de Strasbourg y mi padre me llevó una vez a París, al Parque de los Príncipes. Recuerdo que estábamos en la tribuna y le dije «yo jugaré aquí, en este campo». Tenía once o doce años.

—¿Cuándo empieza ese fútbol en serio para ti?

—Para mí todo y siempre lo fue, desde que ingresé en los juveniles... Empecé en esa categoría, luego jugué tres años en el titular del pueblo y a los dieciocho pasé al Strasbourg.

—Sigue, sigue...

—Estuve tres años y luego dos en el Touluse, tres en el Stade de Reims, tres en el Madrid, tres en el Barcelona y dos en el Stade de Reims, nuevamente.

—¿Abonado a los tres años, eh...?

—Considero que es un período de tiempo suficiente. Bueno ten también en cuenta que siempre he ido mejorando... De no estar en un gran equipo, creo que para el jugador es interesante cambiar cada tres años porque la gente se cansa de ver siempre a los mismos jugadores. Salvo que el futbolista esté en un gran equipo y haga en él toda su carrera, entiendo que ha de cambiar; que es interesante para él mismo.

—Siendo buen jugador, ¿por qué tanto cambio?

—Los clubs me venían a buscar y se ponían de acuerdo; y sólo elegí ir al Barcelona y luego al Reims. Lo demás venía hecho.

—¿Por qué quisiste acabar tu carrera en Reims?

—Para cubrir esos dos años. Es el período de tiempo que los reglamentos prohibían entre ser jugador y entrenador en España. Yo lo tenía todo aquí, los títulos, el hogar... Fuí a pasar dos años, digamoslo así, y en parte a Reims porque mi mujer tiene ahí su familia, aparte de que yo ya había jugado en el Stade, por lo que pasamos mucho mejor esos dos años.

—¿Fuíste internacional en Francia?

—Sí, dieciocho veces.

—¿Ha variado, en tu carrera, tu sitio en el campo?

—Los primeros partidos como profesional los jugué de extremo derecha y luego como ariete en punta, pero las posiciones han venido a ser las de interior y centrocampista.

—Supón que no te he visto jugar, ¿cómo lo hacías?

—No soy yo quien deba decirlo, pero cada jugador tiene unas cualidades y yo sé que la primera que tenía era que no perdía nunca la pelota en los pases, en las entregas. Cuando no jugaba, Evaristo me decía que contaba las veces que perdía el balón y había muchos partidos, muchos, en los que me decía «una vez» o «ninguna».

—Recuerdo la elegancia de tu fútbol...

—Son cualidades que tiene el futbolista, pero la mía, la más destacada, era no perder nunca la pelota.

—Correcto... ¿Te expulsaron alguna vez?

—Una, sí. En los últimos minutos de un Peñarol-Barcelona, me dió un cabezazo Spencer y el árbitro nos echó a los dos.

—Toque de balón, ¿te crees que el futbolista profesional de ahora sabe jugarlo y controlarlo de una forma idónea?

—Se dice mucho que los tiempos han cambiado, que el fútbol es distinto... Sí, puede ser que los tiempos hayan cambiado, pero a pesar de los que se diga,

● «COMO JUGADOR, NO CONSEGUI NINGUN TITULO CON LOS AZULGRANA. ESPERO QUE SEA DISTINTO COMO ENTRENADOR»

● «TENGO 43 AÑOS, COMO BRIGITTE BARDOT Y SOFIA LOREN. UNA BUENA EDAD»

el fútbol siempre es lo mismo. Se nace con él. Es un don. No se aprende. Todo lo que se hace se puede mejorar, pero de no haber nada dentro, nunca se es nada.

—¿El futbolista de hoy no es más profesional mientras que el de tu época era más vocacional?

—Hoy en día hay tanto interés en ganar partidos y torneos, que el fútbol se ha situado en un nivel desfasado, exagerado. Pero no es menos cierto que, a la vez, requiere, necesita todo esto que ahora lo rodea aunque algunas cosas no sean lo limpias que debieran.

—El Barcelona es su cuarto club como técnico. Dirigió cuatro años al Castellón con el que fue finalista de Copa, dos temporadas al Burgos y, entre ambas, una al Zaragoza. Tiene dos ascensos de categoría (Castellón y Burgos) y dos descensos (Castellón y Zaragoza).

—Cuando era jugador y ni siquiera pensaba en colgar las botas, ya sabía que luego sería entrenador. Que no es un trabajo tan bonito como mucho creen, pero uno tiene el fútbol dentro, lo lleva y los siente, y sigue este camino.

—Seis como jugador y ocho como entrenador, catorce, en España.

—No te nacionalizas...

—En 1962 fui el último jugador extranjero que vino al fútbol español; no había necesidad de nacionalizar y no se me pidió.

—Tus hijas son españolas...

—La mayor en Madrid y la menor en Barcelona. Y no creas, que muchas veces hay riñas...

—¿Se habla de fútbol en tu casa?

—Ahora más que antes. De jugador no tanto. Como entrenador hay y pasan tantas cosas...

—¿Cómo es tu vida sin pelota?

—Parece tener menos oxígeno... Cuando estoy un tiempo, como ahora dos meses, sin ir a un campo, noto que me falta algo; no me encuentro muy bien. Y es que el fútbol ocupa mucho más de lo que parece, es muy absorvente. Desde que he firmado por el Barcelona, e incluyendo el Mundial, apenas he estado en casa. La semana pasada me iba a las siete porque a las ocho y cuarto nos íbamos a entrenar al Club de Golf Vallromanas repitiendo la sesión por la tarde en el Estadio ... Esta semana efectuamos el «stage», la próxima ya empiezan los torneos y partidos amistosos... Es una vida más sacrificada para el entrenador que para el jugador.

Hablamos del Barcelona, su futuro inmediato...

—Ha de ser campeón, lo ha sido una vez en 18 años, ¿la responsabilidad no atenaza a este club?

—Es lógico que la haya porque es un club poderoso, hay una gran masa de socios y seguidores y cada año debe aspirar a algo, pero también creo que es peligroso tener tanta prisa para ser campeón; se trabaja con dificultad. Un equipo no se puede hacer en un año.

—Fumas poco... pero fumarás en el foso.

—La verdad es que fumo muy poco, poquísimo, tres o cuatro cigarrillos al día, pero... siempre salgo fotografiado fumando. Y es que cuando empieza el partido siempre enciendo un pitillo. Y es cuando me hacen la foto. Luego no, normal, fumaré dos o tres en los noventa minutos.

—¿Alcohol?

—El normal; vino en las comidas, alguna cerveza... lo normal. Yo no me he descuidado nunca hasta el extremo del sacrificio. He hecho simplemente, una vida normal. Se dice muchas veces «es que el jugador lleva una vida de sacrificio...». No, de eso nada; si lleva una vida normal es suficiente.

—¿Hay disciplina en el fútbol actual?

—Creo que sí. Siempre la hay. Lo único es que ahora los jugadores hablan más, todo es más democrático, tambien la Prensa... Se saben más cosas que antes.

—¿Y eso es bueno o es malo?

—Las cosas hay que decirlas. Como son. Aunque muchas veces se dice que está la verdad por delante... y de la verdad hay muy poco.

La verdad siempre es subjetiva.

José Antonio LOREN

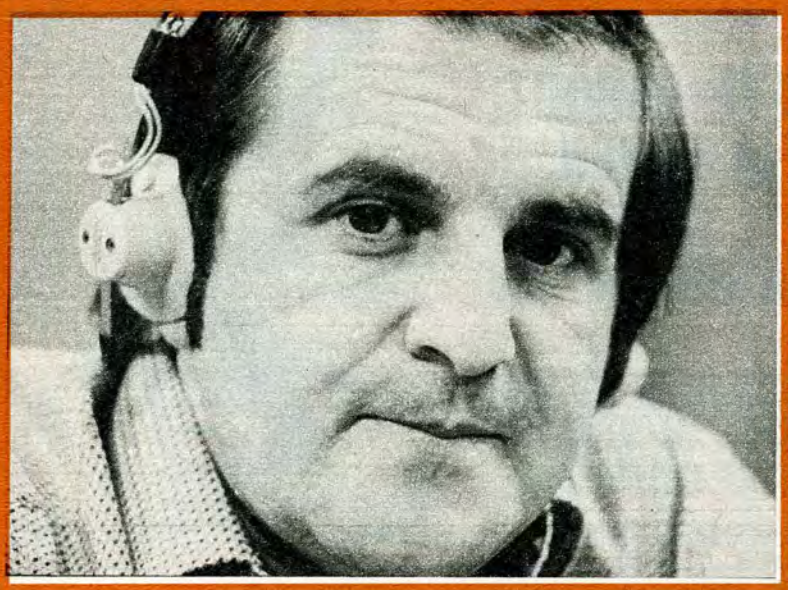
LUCIEN MULLER

1971-72 — C. D. Castellón (2.ª Div.)	38	21	8	9	50	29	50	2.º
—Ascenso a 1.ª Div.								
1972-73 — C. D. Castellón (1.ª Div.)	34	13	9	12	44	38	35	5.º
—Subcampeón de Copa								
1973-74 — C. D. Castellón (1.ª Div.)	34	9	11	14	28	46	29	16.º
—Descenso a 2.ª Div.)								
1974-75 — Burgos C. F. (2.ª Div.)	38	14	10	14	54	46	38	9.º
1975-76 — Burgos C. F. (2.ª Div.)	38	20	11	7	54	31	51	1.º
—Ascenso a 1.ª Div.								
1976-77 — Real Zaragoza (1.ª Div.)	34	10	10	14	48	51	30	16.º
—Descesno a 2.ª Div.								
1977-78 — Burgos C. F. (1.ª Div.)	34	10	11	13	33	47	31	12.º

ASCENSOS: Castellón (1971-72) y Burgos (1975-76)

DESCENSOS: Castellón (1973-74) y Zaragoza (1976-77)

«TERRIBLE» J.M. GARCIA



Una importante agencia nacional, METRA 6, realizó hace unas semanas un estudios sobre los «51 españoles más influyentes». En la lista figuraban, por supuesto, los líderes políticos, que ocupaban los primeros puestos. Adolfo Suárez, número 1 y Felipe González, número 2. A continuación, un buen número de personalidades de la vida nacional, nombres populares y conocidos, que prácticamente no necesitan presentación. En el deporte, sólo un nombre: JOSE MARIA GARCIA. Y es por esta razón, fundamentalmente, que unos colaboradores de «DON BALON», JUAN JOSE PARADINAS y JOSE VICENTE HERNAEZ, le han realizado el presente reportaje, en el que pretenden analizar la trayectoria de este profesional del periodismo que ha logrado, a través de las ondas de la Cadena SER, en su programa «LA HORA 25» polarizar cada noche la atención de millones de aficionados. Personaje controvertido, José María García tiene defensores a ultranza y detractores acérrimos, que él acepta «porque es algo natural en los hombres públicos, y yo creo que lo soy». Quede claro que el presente reportaje trata de reflejar, con absoluta imparcialidad y objetividad el «fenómeno social, José María García».

Según la agencia «Metra 6», es la persona más influyente del deporte y una de las 51 más de España.

«Oíste anoche a García...?».

Este suele ser el saludo matinal entre muchos aficionados al fútbol, miles de oyentes de «Hora 25» e incluso de personas poco allegadas al deporte pero que se sienten atraídas por la acusada personalidad de este madrileño de nacimiento pero asturiano de corazón que se ha hecho ya un nombre para la historia.

DISTINTO A LOS DEMAS

José María García es uno de los personajes deportivos más polémicos del país. Para unos es un descarado y un escandaloso. Para otros, es simplemente «el único». En cualquier discusión futbolística mencionarle es sentar cátedra: **«Lo ha dicho García y ya está».**

Pero García no es sólo un nombre. Por encima de las críticas más o menos subjetivas representa una realidad concreta. Sólo una persona como él, de su inteligencia y audacia, hubiera conseguido lo que él ha obtenido hasta ahora. Ha informado e informa, denuncia, critica, alaba, defiende. Pero no por sistema porque ahora le interesa decir negro a lo blanco y mañana al revés. José María García es distinto a los demás periodistas deportivos. Basta comprobar su información diaria para demostrarlo.

—¿En realidad es usted diferente?

—Si diferente se considera decir lo que otros callan, sí lo soy.

Recibe más de cien cartas diarias: **«Cuando estamos en plena temporada o las circunstancias son especialmente relevantes, la cifra supera incluso las doscientas».**

—¿Cuántas contesta?

—Aquellas en las que la veracidad de su contenido ha sido comprobada así como la identificación del remitente. En algunos casos las hago públicas a través de los micrófonos de la Cadena SER.

TODAS LAS HORAS DEL DIA

Suele levantarse a las 9 de la mañana. Se desayuna con todos los periódicos. Después juega un rato con su hijo. A las 10.30 sale de su casa situada muy cerca del retiro y se dirige directamente a Radio Madrid, donde permanece hasta las 14.30. Come fuera casi toda la semana. La mayor parte de la tarde la dedica a charlar con la gente del fútbol. A las 20.00 reresa de nuevo a su centro de trabajo. El teléfono no deja de sonar: **«Muchas veces pido a mis colaboradores que contesten diciendo que no estoy o que vuelvan a llamar más tarde. Tengo que hacerlo así; de lo contrario no daría abasto».**

—¿Cuántos «chivatos» tiene a su servicio?

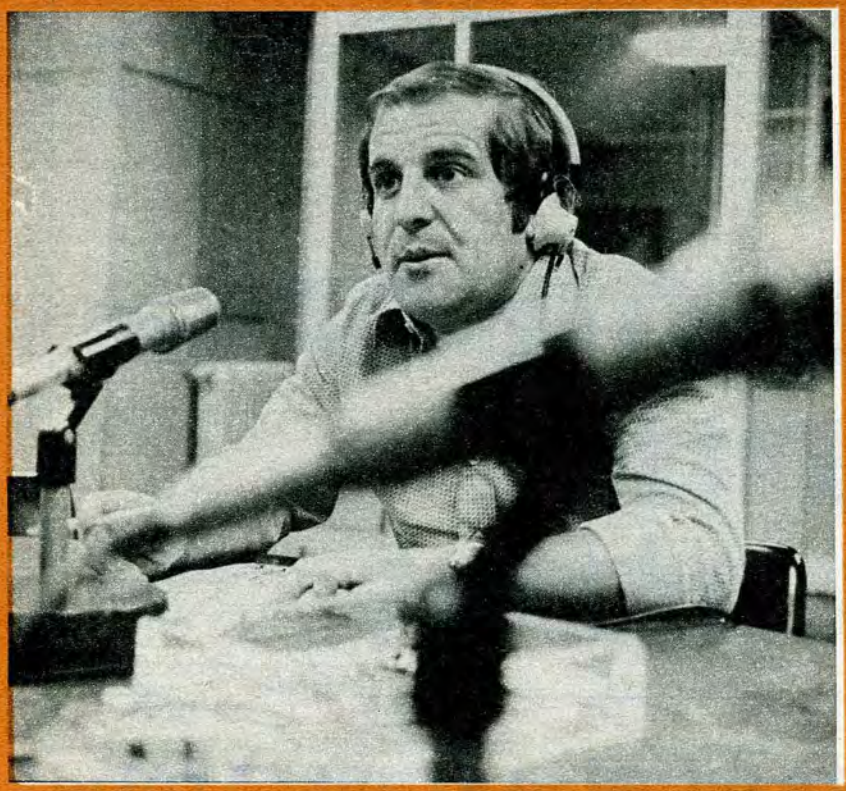
—Simplemente estoy bien informado. Yo no tengo «chivatos». La clave está en perseguir la noticia y no cejar en el empeño. No hay ningún secreto. Todo es trabajo.

AMENAZADO DE MUERTE

No puede vivir sin el teléfono. Es para él una herramienta tan imprescindible como el balón para el jugador o la poltrona —como gusta decir— para el directivo. Aplica los adjetivos a pares. Son célebres sus frases «claro y diéfano», «caduco y trasnochado» y, sobre todo, «bochornoso y lamentable».

Niega que su información sea conflicti-

"SI AL FUTBOL NO SE LO HAN CARGADO LOS DIRECTIVOS, YA NO SE LO CARGA NADIE..."



LOS MUNDIALES
La hora de José María García
en Hora 25,
Con todo el equipo informativo de la SER.
Para que Vd., después de ver o escuchar los partidos,
se entere realmente de
lo que pasa allí.
Hasta esta noche.
SER
Mundiales

va: **«Es crítica, que es distinto»**, asegura.

—¿Se ha equivocado muchas veces?

—En doce años nadie ha podido acusarme de mentiroso. Me callo casi tantas cosas como las que digo. Sólo hablo de lo que puedo demostrar con hechos, con pruebas. Claro que me habré equivocado en verter conceptos injustos. Soy humano. Pero nunca he dicho nada falso.

Le han amenazado de muerte: **«Quien amenaza no mata»**

—¿A su programa pueden ir todos cuantos lo deseen?

—Por supuesto que sí, pese a que tengo la costumbre de limitar el acceso a determinados «golfos». No obstante, alguno se me ha colado y más de uno pagaría por hablar en mi programa.

Un rosario de ministros le escucha cada noche: **«Prefiero que me escuchen los obreros porque ellos al día siguiente se lo cuentan al compañero. En cambio, los ministros se lo callan por considerar que sería rebajarse».**

José María García lleva más de siete años realizando la emisión deportiva de «Hora 25»: **«Hace tiempo decían que no duraría mucho, que me iba a «quemar». Pienso que se quema el que vive de las rentas pero este no es mi caso».**

EL «POBRE» FUTBOL ESPAÑOL

—La vida política española ha cambiado. ¿También lo ha hecho usted?

—Tengo más problemas que entonces. Recuerdo que una diferencia con la Administración me impidió estar tres noches en contacto con mis oyentes. Pero nunca esta casa, la Cadena SER, me ha puesto condicionamiento o impedimento alguno.

Asegura que ha intentado utilizar políticamente, desde derecha e izquierda. Nunca desde el centro: **«El único que me conoce como si me hubiera parido es Adolfo Suárez. Me marché de relevisión cinco minutos antes de que me echaran, cuando él era director».**

—¿Cómo y cuándo podría «arreglarse» el fútbol español?

—Cuando al fútbol español no lo han matado los directivos, ya nadie podrá acabar con él. Hay mucho por hacer. Que los clubs sean sociedades anónimas, que los dirigentes sean competentes y no simples fantasmas con ánimo exclusivo de promocionarse. Es imprescindible abolir el derecho de retención...

—¿Y el dinero de las quinielas?

—Deberían revertir directamente en el fútbol. Es un producto del fútbol.

HACIA EL MUNDIAL-82

Sus crónicas desde Argentina batieron todos los récords de audiencia. Su experiencia en el Mundial-78 ha sido rica en matices: **«Lo organizaron muy bien. Para los medios de comunicación fue algo perfecto».**

Conocidas y debatidas sus opiniones en torno a la selección española, García se refiere al nivel futbolístico medio del Campeonato: **«Fue más bien mediocre. Y no vi grandes figuras. Personalmente me gustaron mucho Kempes, Rossi y Pezzey, por este orden».**

—¿Qué debe hacer España para hacer un buen Mundial en 1982?

—Trabajar, tarbajar mucho y con orden. Será difícil superar la organización argentina. Muy difícil. Pero hay que intentarlo y poner manos a la obra.

repita en voz alta:

no me importa el mundo de los niños

seguro que le será difícil la primera vez... aún más difícil repetirlo una segunda.

UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño.

UNICEF con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.

contribuya a lograr un mundo más justo, haciendose socio de UNICEF

Si desea más información sobre Unicef, envíe este cupón al Apartado de Correos n.º 12.021. Madrid.

Nombre .....

Dirección .....

Población: .....

unicef
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA

Toda la publicidad de **UNICEF** es realizada gratuitamente

¿CAMBIARA EL CURSO NACIONAL DE ENTRENADORES?

EL TRIUNFO DE LOS DESCONOCIDOS

Figuras populares del fútbol (Zabalza, Pesudo, etc.) no han ocupado los primeros lugares

Como viene ocurriendo en los últimos años, se registraron algunos problemas, con abundantes suspicacias y protestas en el Curso Nacional de Entrenadores, que en esta ocasión se celebró en Oviedo. En realidad, los problemas comenzaron bastante antes del inicio del curso y arreciaron de forma considerable a raíz de los exámenes de ingreso, especialmente al conocerse la raquítica relación de admitidos.

En principio este año no estaba prevista la celebración del curso, debido al Mundial'78. Sin embargo como consecuencia de problemas surgidos —con encierro incluido— el año pasado en Madrid, Benito Castejón, director del Consejo Superior de Deportes, prometió a una comisión de alumnos que este año se celebraría un nuevo curso. Lo que al parecer también prometió Castejón y no se cumplió, fue que se produciría una remodelación total del cuadro de profesores y que trataría de redactar un plan de estudios para que los aspirantes supieran a qué atenerse. Lo cierto es que la organización del curso se concedió a la Escuela Regional de Asturias y, desgraciadamente, pocos días antes de su inauguración, fallecía Pepe Gonzalvo, director de la Escuela Nacional. Consecuentemente Pepe Santamaría, a su regreso de Argentina, tuvo que hacerse cargo provisional de la dirección del curso, manteniendo el mismo cuadro de profesores.

LOS CASOS DE VIBERTI, DE FELIPE, UFARTE, ETC...

Por otra parte nuevos problemas se presentaron a la hora de formalizar la ins-

EL TRIUNFO DE LOS DESCONOCIDOS

De Felipe, Viberti, Ufarte y otros, no pudieron ni siquiera inscribirse

cripción. Algunos alumnos que tenían el ingreso aprobado se quedaron en la calle y no fueron admitidos. A todos se les exigía la presentación de una fotocopia que justificara que habían estado entrenando durante dos temporadas, bien a juveniles o infantiles o bien en categoría regional. Si el año pasado solamente se exigía un año de «prácticas», en este se exigían dos, por lo que los problemas y las protestas arreciaron. La advertencia de esta exigencia fue hecha —en opinión de los solicitantes— con escaso margen de tiempo, y, a la hora de pedir aclaraciones (y esto bien lo sabe Pedro De Felipe) nadie aclaraba nada. Ni tan siquiera se dignaron contestar a De Felipe, por ejemplo, las numerosas cartas que envió a la Escuela Nacional. Estos requisitos burocráticos dejaron fuera además a otros como Ufarte, Viberti, José María, Crispi, De Diego, etc.

Automáticamente las suspicacias aumentaron y se habló de recomendaciones, incluso de algún ministro. Y también se sospechó que no a todo el mundo se le había medido con el mismo rasero. Además un jugador que esté en activo —y éste es el caso que no se entendía en Felines, es prácticamente imposible que haya podido ser entrenador, a no ser que se haya producido una duplicidad de fichas, por cuanto que, como se sabe, la reglamentación prohibe terminantemente que una persona tenga a la vez ficha de entrenador y de jugador. En este aspecto la responsabilidad podría ser para los presidentes de Colegios Regionales que, bajo juramento, tenían que declarar que los certificados presentados eran correctos.

Con todos estos antecedentes, y con la fundada sospecha —poco tardaría en confirmarse de que había un número de plazas muy reducido para la gran cantidad de aspirantes, se inauguró el curso el 27 de junio. Había 223 alumnos inscritos, aunque uno de ellos no se presentó por motivos de salud.

EXAMENES MUY DUROS

Estos 222 alumnos se enfrentaron durante tres días a unos duros exámenes —ellos mantienen que muy difíciles en tanto que los profesores piensan que son los apropiados para entrenadores juveniles —tanto teóricos como prácticos: preparación física, técnica, táctica, reglas de juego, medicina deportiva, etc.—. El gran hueso, según se dice, fue Carlos Alvarez de Villar, titular de la preparación física, asignatura que se le atragantó a la mayoría. Algunos, muy nerviosos, se enfrentaron a los profesores y otros abandonaron el examen nada más recibir las preguntas. Curiosamente luego se comprobaría que uno de los que abandonó la sala luego se encontraba entre la lista de admitidos.

De los 222, solamente 41 aprobaron el ingreso, es decir, el 18 por ciento. La relación de admitidos, que se esperaba con enorme espectación, fue recibida con las lógicas muestras de alegría o disgusto según la calificación obtenida, destacando Causanilles como el más afectado por el suspenso.

Hubo tensión y nuevos enfrentamientos con los profesores, lo que motivó la apertura de tres expedientes en los que se solicitaba que otros tantos alumnos, que se enfrentaron abiertamente con un profesor, no puedan presentarse a próximos cursos. Finalmente el cursillo siguió, con ausencias notables como las de Neme y Llompart, pero con el convencimiento de que la situación debe cambiar radicalmente.

Al margen de estos planteamientos o de estos casos personales, hay algo que debe quedar muy claro: El Curso Nacional de Entrenadores no puede continuar así. Hay que estructurarlo de una vez por todas. Hay que buscarle soluciones. Programar un plan de estudio definitivo, para que los aspirantes sepan a qué atenerse. Hay que responsabilizar a las escuelas regionales y designar un cuadro de profesores que se sienta respaldado. Y, a nuestro juicio, más que prácticas, habrá que pedirles a los aspirantes al título nacional que realicen unos cursos previos —como ocurre en otros países —para enfrentarles adecuadamente con un curso nacional de mayor duración. Es urgente ponerse a estudiar estos temas para que no se repitan situaciones tan lamentables. Claro que, bien pensado, para que vengan técnicos extranjeros a ocupar las plazas de trabajo de entrenadores españoles...

Equipo «DON BALON»
(Fotos de SANTIAGO)

LOS NUEVOS ENTRENADORES

1.	Francisco AZCAGORTA Uriarte	31,61 puntos
2.	Luis FERRERIRO Franco	31,42 puntos
3.	Fernando RAMOS Casado	30,16 puntos
4.	Miguel M. ECHARRI	30,06 puntos
5.	J. Antonio RUIZ Caballero	29,98 puntos
6.	José M. RAMOS Mateo	29,29 puntos
7.	Emilio BONILLA Arce	29,25 puntos
8.	Antonio LAGUNA Renón	28,02 puntos
9.	José M. MARTINEZ Jiménez	28,01 puntos
10.	José MARTIN Doblado	27,83 puntos
11.	Fernando GARCIA Sánchez	27,71 puntos
12.	Luis PALENCIA Poncela	27,55 puntos
13.	Francisco DAUNESE Díaz	26,84 puntos
14.	Francisco GARCIA González	26,83 puntos
15.	Pedro ZABALZA Inda	26,79 puntos
16.	Francisco CHAPARRO Jara	26,71 puntos
17.	Angel SIERRA Gómez	26,38 puntos
18.	Carlos D. Jurado Román	26,35 puntos
19.	José HERNANDEZ Aliaga	25,92 puntos
20.	Enrique MONTERO Arigas	25,88 puntos
21.	Antonio SOLANA Bojo	25,84 puntos
22.	Luis SORIA Montero	25,51 puntos
23.	José GALLEGO Ortega	25,50 puntos
24.	Manuel CARDO Romero	25,15 puntos
25.	J. Manuel PESUDO Soler	25,08 puntos
26.	Manolo Bujan	25,04 puntos
27.	Eduardo ENDERIZ Artajona	25,04 puntos
28.	Alfonso ANGEL Nebot	24,99 puntos
29.	Pedro RIOS Mas	24,90 puntos
30.	José R. FUERTES Roces	24,65 puntos
31.	Valentín PIQUERO De la Concha	24,63 puntos
32.	Antonio CARNERO González	24,21 puntos
33.	Félix BARDERA Sierra	24,13 puntos
34.	Juan LUCENA BAena	23,95 puntos
35.	Jorge CAYUELA Peiró	23,85 puntos
36.	Manuel MARTIN Martín	23,65 puntos
37.	Manuel MONTERO Andrés	23,38 puntos
38.	Mario Rolando PINI	23,25 puntos
39.	Luis DOMENECH Cortés	22,47 puntos
40.	Antonio ALONSO Imaz	22,31 puntos
41.	Antonio VALERO Yubero	21,60 puntos

A destacar que entre los primeros puestos no figura ningún entrenador que haya despuntado en su carrera de jugador. Sin embargo, nombres populares como Zabalza, Pesudo, Endériz, Cayuela o Pini han obtenido puntuaciones inferiores. Ello demuestra una vez más que, por extraño que parezca, los conocimientos sobre el terreno de juego no siempre se demuestran con igual eficacia en pruebas teóricas a la hora de enseñar lo que uno sabe. En este sentido ahí están recientes los casos de auténticos «cracks» como Suárez, Gento, etc., que no han triunfado desde el banquillo.

balonazos

En 1979 jugará en el Huracán

BRINDISE, ULTIMO AÑO EN LAS PALMAS

Osvaldo Santos, presidente del Atlético Huracán, acaba de traspasar a Ardiles al Tottenham y está decidido a emplear el dinero de la operación (treinta millones) en repescar a algunos de los muchos jugadores argentinos que están jugando en Europa. Babington, que la pasada temporada actuó en Alemania, ya tiene las maletas preparadas para regresar a su país y el próximo objetivo de Santos es el «canario» Brindisi, que por su parte tiene prácticamente decidido volver a Argentina el próximo año. La familia pesa mucho y está dispuesto a renunciar a un nuevo contrato con tal de estar en casa. Miguel Angel Brindisi cubrirá pues la próxima temporada su último periplo en el fútbol español.

Kilos barcelonistas

HEREDIA, 9 DE MAS; TARRES, 5 DE MENOS

En su toma de posesión efectiva como entrenador del FC Barcelona, Lucien Muller chocó con dos problemas de peso. Mientras «Milonguita» Heredia se presentó con ¡nueve! kilos de más, Isidro Tarrés lo hizo con cinco de menos. En el caso del delantero hispano - argentino no hacen falta explicaciones; salta a la vista que sus ejercicios físicos durante las vacaciones han sido prácticamente inexistentes a la par que el buen comer y beber se le notó de forma ostensible. Por su parte, el joven centrocampista leridano justificó así su raquítico aspecto: **«Los nervios me desintegraban. La incertidumbre de mi fichaje y la tremenda responsabilidad que he contraído apenas me dejaban dormir y me quitaron el apetito».** Cara y cruz. Por supuesto que será Heredia quien deberá sufrir más para pasar de esos 93 kilos a su 84 normales, mientras que Tarrés tendrá que alcanzar sus 72 habituales.

Un presidente constructor

SISQUES, COMO NUÑEZ

El nuevo presidente del Real Zaragoza, Armendo Sisques, tiene muchos puntos en común con Josep Lluís Núñez, su colega en la poltrona azulgrana. Por ejemplo, y para citar dos semblanzas, ambos son constructores y tienen una gran audacia para afrontar los problemas de índole económico que en ambos clubs no son precisamente leves. Dada su profesión, Sisques y Núñez están muy bien relacionados. Por otra parte, el «premier» aragonés, soltero a sus casi cincuenta años y con una sólida fortuna personal, es un apasionado de la cantera y en consecuencia su política deportiva será básicamente regionalista. Otra de sus metas es la de conseguir 30.000 socios pero, con todo, su mayor proyecto es el de construir un nuevo estadio para el Zaragoza.

En ausencia de Ortiz Aquino...

ECHEVARRIA, «TARDON» DEL ESPAÑOL

El día de la presentación del RCD Español, el guardameta Echevarría fue el último en llegar. Hizo acto de presencia en el campo cuando ya habían finalizado los discursos de rigor a cargo de Meler e Irulegui. Algunos compañeros, con aguda ironía bromearon con el vasco: **«Qué, ¿vas a tomar el relevo de Ortiz Aquino en eso de llegar tarde?»** Echevarría, buen chico, y que normalmente es de los que más puntuales, aceptó de buen grado las «reprimendas» y luego a ser uno de los jugadores más aplaudidos por el público que en gran número ocupaba el graderío de Sarriá. Tales muestras de cariño obedecieron a sus magníficos remates (algunos sin parar el balón) sobre su colega Urruticoechea en la fase de preparación a los porteros que efectuó Mauri, el segundo entrenador.

GARCIA «TRAVOLTA» SORIANO

García Soriano es un auténtico fanático del baile y de acudir a las discotecas. Se da el caso curioso de que en alguna ocasión, llegó a «cerrar» con otros futbolistas una discoteca murciana en donde estuvieron bailando hasta altas horas de la madrugada.

A García «Travolta» Soriano, como hombre joven, le gusta vivir las noches locas y dado su carácter extravertido, cuenta con un nuen número de «fans» que le entretienen los ratos de ocio.

El jugador bético es un empedernido noctámbulo, ligón y bailarín que, no obstante, tiene novia formal en Mucia.

Sin Alves y Rezza...

SALAMANCA: EL DESAFIO DE MESONES

Después de medio año en paro, Felipe Mesones ha vuelto a la actividad como responsable técnico de la U. D. Salamanca, un equipo mermado con las bajas de Alves, Rezza y Albaladejo, tres verdaderos puntales cuya ausencia supone un grave quebradero de cabeza tanto para él como para los nuevos directivos que preside otro debutante en «El Helmántico», Sánchez Belda. Los paraguayos que trajo el secretario técnico, Juan Muñoz, son una incógnita completa y se teme por el futuro del equipo en Primera. No obstante, Mesones es optimista y espera mantener un año más al conjunto charro entre los grandes. Como dato anecdótico, diremos que el Salamanca que otros años realizaba su «stage» veraniego en Béjar cambió de planes esta temporada y ahora está trabajando en un campo propiedad de una compañía de seguros, a siete kilómetros de la ciudad.

Increíble pretensión

EL MURCIA QUERIA ARBITROS SOCIOS

Con el loable fin de acabar con los pases de favor, el Real Murcia giró numerosas circulares a distintos organismos futbolísticos, entre ellos al Colegio Regional de Arbitros. Pero en el texto de dichas misivas se comunicaba que de cara a la temporada 1978-79 se otorgaba un plazo de treinta días para que el receptor se hiciera socio del club. Lo increíble y anecdótico es que el Murcia ha obrado a espaldas de la reglamentación vigente que, como es obvio, prohibe a los árbitros estar ligados a cualquier club. Los colegiados murcianos, entendiendo que eran objeto de un descarado «chantaje» decidieron en principio vetar al club pimentonero, negándose a dirigir partidos en los que intervinieran los equipos de sus divisiones inferiores. Sin embargo, y una vez conocida la protesta oficial en Madrid, el Murcia ha anulado la singular circular y los «referées» han depuesto su actitud.

Desde Portbou a Barcelona

GASPART, CHOFER DE NUÑEZ

Con motivo de la final de la Copa de Europa de hockey sobre patines, que se disputó en Bruselas, la expedición del «Barça triomfant» con Josep Lluís Núñez a la cabeza tuvo que hacer escala en Ginebra para allí enlazar con el vuelo a la Ciudad Condal. Pero los controladores aéreos del aeropuerto de la ciudad suiza y su huelga jugaron una mala pasada al presidente azulgrana que, junto con los jugadores de hockey, tuvo que coger un tren sin literani restaurante y tratar de llegar a tiempo a la presentación de la plantilla de fútbol que era a las 10.30 de la mañana del día siguiente. A fin de conseguir llegar puntualmente al estadio, Núñez telefoneó a Gaspart ordenándole que fuera a esperarle a Portbou. Así lo hizo el directivo de los hoteles y Núñez abandonó el tren en la frontera para montar en el coche de Gaspart, que demostró ser un chófer de primera.

La selección ya quedó en el recuerdo, igual que Argentina'78. Ahora, en estos calurosos días de julio, RUBEN CANO entrena fuerte con el resto de sus compañeros del Atlético de Madrid y piensa ya en la nueva temporada, que se presenta fuerte. En una pausa del «rodaje», nuestros colaboradores MAX CUNILL y JOSE VICENTE HERNAEZ han elaborado estas 75 preguntas donde, para variar, son irremediables las alusiones al último Mundial, un capítulo grabado a sangre y fuego en el cuerpo de este ariete goleador que fue con la ilusión de triunfar en su patria y no pudo allí revalidar la categoría que se ha ganado a pulso en España. **«No puedo ocultar mi decepción, aunque es un capítulo que procuro olvidar rápidamente. No obstante, pienso que Kubala debería haberme dado una explicación, que todavía espero. Siempre he acudido a la llamada del seleccionador, sin poner ningún problema. Sólo por eso, merezco una justificación a mi apartamiento del equipo, cuando en realidad iba como titular.»**

De este y otros temas de hoy y de siempre trata el siguiente reportaje.

«YO IBA PARA DIRECTOR DE CINE»

Es maestro, al igual que su mujer, Susana. Tiene una gran afición a la fotografía y al cine: **«Tengo mi propio laboratorio y revelo yo mismo las fotos. Y en cuanto al cine soy un apasionado de los realizadores italianos. No me pierdo un film de Fellini, Rosellini o Pasolini. Son unos genios que te distraen y además te hacen trabajar la materia gris».** Amigo del cantautor Alberto Cortez desde la infancia. Aborrece la televisión: **«Apenas la veo en todo el día. La mayor parte de programas son un plomo».**

Fue un héroe en Belgrado y un «villano» en Vélez Sarsfield. Pero entre un extremo y otro, entre la gloria y el fracaso, sigue existiendo el mismo Rubén Cano de siempre. Goleador implacable y hombre sensible e inquieto. De sus pensamientos en uno y otro sentido dejamos constancia en este test de 75 cuestiones.

—¿Cuál sería su negocio ideal al margen del fútbol?

—Un puesto de bebidas en el desierto. Seguro que me haría millonario. Ahora mismo aún no he pensado en ninguno en concreto.

—¿Cree en lo que sueña?

—A veces. Pero creo que muchos son irrealizables.

—¿Por qué personas se interesa más?

—Por aquellas de las que puedo aprender algo.

—¿Lo menos que le gusta de su físico?

—Los pies.

—¿Le molesta la popularidad?

—No, aunque a veces me gustaría pasar desapercibido por la calle.

—¿Qué haría si el mundo se acabase mañana?

—Intentar pasarlo bien.

—¿Supersticioso?

—Mucho. Y más en esta profesión del fútbol. Como todo jugador tengo mis manías y hago mis pequeños ritos. He plantado ajos, tocado los postes de la portería... muchas cosas.

—¿Hace caso del horóscopo?

—Es interesante. Lo leo cuando estoy deprimido.

—¿Cuál es su definición del amor?

—Lo más lindo que hay en la Tierra.

—¿Cuál es la mujer más atractiva del mundo?

—La mía.

—¿Y la más inteligente?

—Quizás Jacqueline Onassis.

—¿Inteligente o listo?

—Diría que soy capaz. Procuro que no me tomen por tonto.

—¿Su mayor vicio?

—Mi mujer.

—¿Un vicio menor?

—Comer arroz a la cubana.

—¿Cree en el fútbol español?

—Sí, totalmente. Pienso que ahora está en un período de transición pero después de la experiencia en Argentina, veo que tenemos muchas posibilidades para el Mundial'82.

RUBEN CANO-75

—¿Es fundamental la talla física para jugar?

—Indudablemente es importante pero no imprescindible. Si un jugador nace con unas cualidades, éstas brillarán sea alto a bajo.

—¿Es vanidoso?

—No, en absoluto.

—¿Se ha visto muchas veces en la «tele»?

—Sí, pero no me gusté nada.

—¿Ha alcanzado el cénit de su carrera?

—No, ni mucho menos. Creo que aún puedo dar mucho más rendimiento.

—¿El mejor recuerdo deportivo de su vida?

—Que España se clasificase para el Mundial'78.

—¿Argentina fue justo campeón?

—Hizo unos méritos indudables, sobre todo por la fe que tuvo en la victoria. Fillol y Kempes fueron decisivos. Tuvo suerte en algunos momentos pero en líneas generales pienso que es un digno campeón.

—¿Le interesa la política?

—Relativamente. La política es para los políticos. No entiendo mucho.

—¿Es partidario del juego de azar legalizado?

—Sí. Es un símbolo de libertad. Además, a mí me gusta jugar.

—¿Le gusta firmar autógrafos?

—Si son pocos, sí. Pero atender a una multitud es todo un «coñazo».

—¿Es usted un hombre culto?

—Creo que tengo un nivel aceptable que, por supuesto, trato de elevar. La cultura es algo muy importante, básico para el hombre.

—¿Imita a alguien?

—A mí mismo.

—¿Cómo valora a las personas?

—Por su inteligencia. Aunque el físico sea una buena carta de presentación, si el talento no acompaña, de poco sirve. No obstante, por encima de todo, lo que más admiro en un ser humano es su honestidad.

—¿Lo que más detesta?

—La rutina y la hipocresía. Me fastidian las personas que sonríen forzadamente.

—¿Qué es la mentira?

—Algo que aborrezco. Sin embargo, a veces hay que aceptarla e incluso utilizarla como arma tanto ofensiva como defensiva.

—¿Cuál es su mayor problema personal?

—Ninguno en particular. El que más me preocupa es el de mi familia. Buscar su bienestar es mi gran obsesión.

—¿Qué es la felicidad?

—Su definición se me antoja compleja. Uno puede ser feliz con poco mientras otro no lo es con mucho. Yo creo que lo importante es valorar exactamente todo lo que te rodea. En mi caso, pienso que soy feliz. Desempeño una profesión que me gusta y tanto mi familia como yo estamos bien de salud.

—¿Y el dinero?

—Una necesidad.

—¿Cree que el mundo ha perdido su cordura o siempre ha sido habitado por locos?

—En todas las épocas de la Humanidad han existido los locos en una gran proporción. Hoy en día las cosas están un poco desquiciadas, es cierto. Aunque yo, de alguna manera, también me incluyo en el grupo de los locos.

—¿Considera muy grave la crisis económica?

—Sí. Constituye un problema muy grave, de difícil solución. Aunque en ello no todo sea verdad porque se habla de crisis, de que no hay dinero, pero la gente sigue gastando. Lo que encuentro es una tremenda desproporción entre unos y otros. Pienso que debería haber más justicia.

—¿Whisky con soda o agua mineral?

—Whisky con Coca-Cola.

—¿El mayor azote del mundo?

—El terrorismo. Y también el hambre.

—¿Se acabará el petróleo algún día?

—Cualquiera sabe... De todas maneras, voy a perforar la terraza de mi casa. A ver si hay suerte...

—¿Partidario de la píldora?

—Muy ambicioso. Entiendo que el que no lo sea no tiene razón alguna para vivir. No comprendo cómo hay gente que está con los brazos cruzados, sin coraje para buscar el progreso.

—¿Playa o montaña?

—Playa.

—¿Luna o sol?

—Las dos cosas. Cada una a su tiempo. El verano es, desde luego, la mejor época del año. ¡Me encanta el mar...!

—¿Cuarenta años de vida o diez y 300 millones de pesetas?

—Doscientos años de vida.

—¿Qué es un terrorista?

—Una persona que intenta destacar porque no es capaz de hacerlo por un medio normal.

—¿Conoce el problema político español?

—Ya le dije que no entiendo de política. En serio. Me parece todo como muy enrevesado.

—¿Cree que es necesaria la guerra?

—Sí, es necesaria para los que fabrican armamento. Sólo para ellos. Yo aún creo en la paz.

«SIGO ESPERANDO QUE KUBALA ME DE UNA EXPLICACION»

—Yo no la tomo. Es un problema de las mujeres. Pregúntale a la mía.

—¿Pasó hambre alguna vez?

—Afortunadamente, no.

—¿Qué le dice este nombre?: Luis Aragonés.

—Un gran amigo.

—¿El mayor pánico que ha sufrido?

—Una noche me caí de la cama. Pensé que era un terremoto...

—¿Un libro?

—«Juan Salvador Gaviota».

—¿Cree en la actual generación?

—Relativamente. Muchos son unos maniáticos, unos malditos adoradores de la violencia.

—¿Su vocación frustrada?

—Director de cine.

—¿Una ciudad?

—Roma.

—¿Un lugar para pasar las vacaciones?

—Managua, capital de Nicaragua.

—¿Conoce los «tabúes» españoles?

—Tiene todos los del mundo. Creo que nos «pasamos»...

—¿Qué opina del destape?

—A mí me gusta ver todo lo bonito. De todos modos creo que la persona más indicada para hablar del tema es Susana Estrada. Así que, ya sabe...

—¿Ambicioso o conformista?

—¿Algún compatriota le llamó «traidor» en Argentina'78?

—Sí, oí algunos gritos lejanos alguna vez. Pero no hice el mínimo caso. Mi deber era defender la camiseta española y lo hice con toda mi entrega.

—¿En el campo insulta más que es insultado?

—Sinceramente, las dos cosas. El insulto es un arma para poner nervioso al rival. Aunque a mí no me afecta. Ya pueden decir lo que quieran...

—¿Mejor la izquierda o la derecha?

—Creo que le pego bien con las dos piernas, pero con la derecha un poco mejor. Tengo más confianza y controlo mejor el balón.

—¿Fracasó Kubala o los jugadores?

—Ni una cosa ni otra. Aunque parezca tópico, no tuvimos suerte. Fíjese en Holanda. Se clasificó con los mismos puntos que nosotros y luego llegó a la final. Lo que ocurrió es que se pagó el precio a la inexperiencia y, eso sí, hubo algunas irregularidades dentro de la delegación que crearon un ambiente raro.

—¿Se ratifica en sus declaraciones con respecto a Kubala?

—Sí. Estoy descontento con el seleccionador. Creo que no fue sincero conmigo. Debió darme una explicación. Me dijo que ya hablaríamos. Estoy esperando.

—¿Si no habla con usted, mantiene su decisión de no jugar más en la selección?

—Mire, preferiría no tocar este tema. Ahora sólo me preocupa el Atlético de Madrid.

—¿Es cierto que pasaron hambre y frío en «La Martona»?

—Se han exagerado las cosas en este aspecto. Es cierto que no estábamos como en un hotel de cinco estrellas. Las instala-

«TENGO AMIGOS ARTISTAS, COMO ALBERTO CORTEZ»

«EL ATLETICO SALDRA A GANAR LA LIGA»

ciones no estaban acabadas y ello acarreó lógicas incomodidades pero tampoco hay que mentir. Pasamos frío porque lo hacía, simplemente.

—¿Cierra los ojos al rematar de cabeza?

—En muchas ocasiones. Es un acto reflejo, casi incosciente. Aunque yo primero miro el balón y luego al lugar donde quiero dirigirlo. Luego cierro los ojos al rematar. Es inevitable. Creo que muy pocos podrán hacerlo manteniendo las pupilas dilatadas.

—¿Qué es el gol?

—La culminación del fútbol. Un accidente. Un fallo. Un acierto. No sé... es una suerte y una desgracia.

—¿Hasta qué punto es decisivo el comportamiento del público para el jugador?

—Es decisivo. Pese a que uno tenga ya experiencia, el aliento de la afición influye mucho. Te da coraje y valor. Por el contrario, los silbidos descomponen.

—¿Piensa ejercer como maestro alguna vez?

—No. No me gusta. Cursé Magisterio sólo por tener un título, pero en realidad no es esa mi vocación.

—¿Se considera un buen ariete?

—Creo que no soy malo. Procuro aprovechar las ocasiones. Mis mejores virtudes son la habilidad, el espíritu de lucha y el oportunismo. Soy un delantero tenaz, que busca siempre el gol.

—¿Cuántas patadas recibe en un partido?

—Normalmente, muchas. Depende del árbitro.

—¿Le gustaría formar tándem con Santillana en la selección?

—Sí. Creo que somos perfectamente compatibles. El se mueve por el centro y va fenómeno de cabeza. Yo podría colocarme a un lado, me muevo más. Pienso que podríamos marcar muchos goles los dos juntos.

—¿Cuál es su favorito para la Liga?

—Esto siempre es una incógnita. Por el título lucharemos más o menos los de siempre. Real Madrid, Barcelona, Valencia y nosotros. Espero que el Atlético pueda ser campeón.

—¿Qué opina de Héctor Núñez?

—Por los pocos días que llevo trabajando con él, me parece un técnico competente y una persona equilibrada, con ideas claras.

—¿Cuántos idiomas habla?

—A la par con el Magisterio, estudié inglés y francés. Luego intenté perfeccionarlos pero lo dejé todo por el fútbol.

—¿Le molesta que muchos digan que los sudamericanos han venido al fútbol español solamente a «robar» dinero?

—De ninguna manera. También los españoles fueron a robar, no sólo dinero, sino otras cosas a Sudamérica, cuando se descubrió el nuevo continente. Y está escrito en los libros. Yo cumplo mi profesión y por lo tanto tengo un sueldo. Esto no es robar.

—¿Le gustaría ser entrenador?

—No lo he pensado a fondo, pero no creo. Se sufre demasiado en el banquillo.

—¿Cuál es su mayor aspiración actual?

—Marcar muchos goles para el Atlético y que la salud me acompañe.

RUBEN CANO STORY

RUBEN CANO, nació en Mendoza el 5 de febrero de 1951. En 1974 fue traspasado por el Atlanta de Buenos Aires al Elche C.F. y en la temporada 1976-77 ingresó en el Atlético de Madrid, haciendo su debut oficial en el primer encuentro de Liga ante el Málaga, con triunfo por 2-0 marcando uno de los goles. Su balance en la Liga es el siguiente:

1976-77

Jugados: 33 (una ausencia por lesión). Goles: 20. CAMPEON DE LIGA.

1977-78

Jugados: 33 (una ausencia por sanción). Goles: 21.

TOTAL: Jugados: 66. Goles: 41. Coeficiente: 0'62 por partido.

Internacional «A» en 7 ocasiones con 3 goles en su haber, habiendo debutado en abril del 76 en Bucarest (Rumania-España 1-0 Cto. Mundo)

«SOY SUPERSTICIOSO. ¡HASTA HE PLANTADO AJOS!»

NEESKENS: "NO SOY

Quedaban atrás las tensas pero felices jornadas en Potrerillos, allá en Mendoza. También pasó ya el segundo subcampeonato de la «naranja mecánica», el agrio recuerdo de la final contra Argentina en la que Johan Neeskens daría una lección de coraje y amor propio que asombraría al mundo.

—Y, sin embargo, aquí discutido...

Se encoge de hombros: «Respeto todas las opiniones pero yo quiero cumplir mi contrato con el Barcelona. Es más, no sólo deseo eso sino también concluir mi carrera profesional en este club. Si es posible, claro...

Habla Neeskens intentando dar rotundidad a sus palabras. Sin embargo, en el fondo tiene una clara desconfianza hacia algo o hacia alguien que conspiró sobre su continuidad: **«Ignoro de dónde salieron los rumores. No lo sé. En el club siempre me han dicho que contaban conmigo».**

Unos días de tranquilidad antes de empezar el trabajo de la temporada 1978-79 han devuelto la serenidad al sin duda atormentado espíritu del centrocampista holandés. Pero, obviamente, las vacaciones le han parecido cortas pese a tener una semana más que sus compañeros: **«Figúrese. Después de la tensión del Mundial, tres semanas de descanso son pocas».**

—¿No le hubiera gustado ir al Borussia o al Hamburgo a cambio de Simonsen o Keegan?

—No. Rotundamente, no. No soy una mercancía ni quiero ser tratado como tal.

La llegada de Krankl ha sido bien acogida por Neeskens: **«Es un jugador acreditado como goleador. Lo demostró en Argentina. Pero hay que tener paciencia con él y no pedirle que empiece a marcar ya dos goles cada partido. Deberá adaptarse al fútbol español, que cuesta un poco.**

—Inconscientemente, la afición lo mirará como sucesor de Cruyff...

—El ha dejado ya bien claro este punto. Nadie puede compararse a Cruyff.

Cuando llegó la final del M'78, Neeskens jugó una decidida carta ofensiva, al igual que en el partido contra Italia: **«Queríamos ganar y por lo tanto debíamos atacar. Si entra aquel balón de Rensenbrink que dio en el poste... Además, el arbitraje de Gonella favoreció a los argentinos».**

—¿Hubiera sido campeón Argentina sin Kempes?

—Sinceramente, creo que no. Kempes no sólo jugó bien sino que marcó seis goles a cual más decisivo.

—¿Hubo complejo Cruyff?

—No. Holanda jugó a un gran nivel.

—¿Existirá esa misma psicosis en el Barcelona?

—Su ausencia se notará, por supuesto. Pero vamos a superarla.

César LOPEZ

UNA MERCANCIA"

¡LIBERTAD PARA CARDEÑOSA!

El miércoles se presentó el Betis. El lunes lo hizo Julio Cardeñosa, que tenía permiso. Pero todos se preguntan si empezará la Liga con el equipo verdiblanco.

—¿Será así, «Flaco»?

—La verdad es que me gustaría comenzarla como jugador de Primera División. Creo que volver a Segunda sería un retroceso en mi carrera. Tengo 28 años, unas cualidades demostradas y una experiencia adquirida a base de mucho esfuerzo. No quiero jugar en Segunda. No sería lógico.

—Pero el Betis no parece muy dispuesto a traspasarle. Pide 50 millones por usted...

—Indudablemente, la cifra frena las aspiraciones de los posibles compradores. Espero que la directiva del Betis se haga cargo de mi situación y rebaje sus pretensiones.

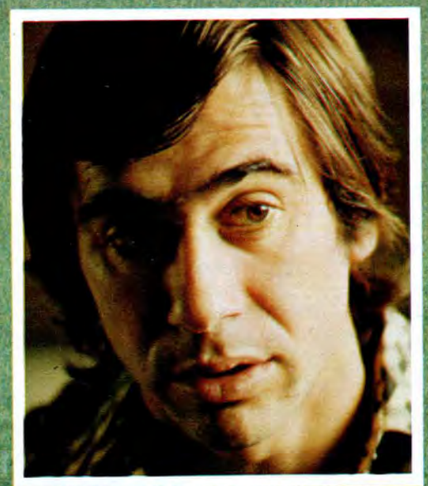
—¿Qué sabe de las negociaciones del Barcelona?

—Sé que están interesados por mí.

—¿Colmaría sus aspiraciones vestir de azulgrana?

—Por supuesto que sí. Pero prefiero no hacerme ilusiones y esperar.

Así es el fútbol. Considerado por la prensa internacional como el mejor jugador español en el Mundial-78, Cardeñosa aún no sabe si jugará en Primera la próxima temporada. Un caso que, evidentemente, clama al cielo. Porque no se trata que el Betis no quiera traspasarle (caso Gordillo), sino que pretende lucrarse al máximo, ignorando los derechos humanos y profesionales de un futbolista. Tal vez, a partir de unos meses, el derecho de retención deje de ser una cárcel sin salida para el jugador, que permanece encerrado sin opción. Es preciso decretar las libertades provisionales. Para que casos como el de Cardeñosa hoy no se vuelvan a producir.



BUSCANDO SUCESOR A BENITO

El formidable central blanco, próximo ya a los 32 años, preocupa a Luis Molowny. Pese a mantenerse en buena forma y contar con una gran experiencia, el tiempo no pasa en balde y lógicamente no puede exigírsele un rendimiento igual al de hace un lustro. Por todo ello y porque se ha de pensar en el futuro, el Real Madrid anda buscando un sucesor para Benito. En su día se habló de Camús y de García Navajas. Ahora los objetivos más claros, por lo menos en el momento de redactar estas líneas, son el bético Biosca (28 años) y el sportinguista Maceda (21). A ambos su club respectivo les ha puesto un elevadísimo precio. Sin embargo, el equipo madridista sigue al acecho; incluso se ha comentado la posibilidad de que fuera el inglés Dave Watson —como ya indicamos en nuestro número anterior— el nuevo «5» del Madrid. En cualquier caso, sustituir a Benito no será tarea fácil para nadie.

MACEDA

BIOSCA

«TENGO UNA "PRIMA" ESPECIAL DE 5.000 DOLARES SI MARCO MAS GOLES QUE KRANKL».

10 PREGUNTAS - 10 RESPUESTAS

'INDIO' PAVON

1. ¿Quién es Pavón?

—Un jugador que ha venido a España, no solamente a ganar dinero sino a demostrar su capacidad goleadora acreditada en Argentina. He marcado 40 goles en tres temporadas. Un hombre que no rehúye el área ni el choque.

2. ¿Un nuevo Kempes en potencia?

—Kempes es un gran jugador, como lo son Bertoni, Tarantini, Scotta..., pero yo quiero que digan que ha llegado Pavón, no un jugador que se parece a tal o cuál.

3. Tiene fama de hombre duro en el campo...

—Si lo dice porque he sido expulsado dos veces, he de responder que una vez fue por desplazar el balón estando amonestado y la otra por devolver una agresión de un defensa que me estaba machacando todo el rato.

4. ¿Sabe que es esperado en el Español casi como una panacea?

—Me han recibido y tratado estupendamente acá. Espero no defraudar ni en lo deportivo ni en lo personal, pero no soy una panacea.

5. Han venido muchas mediocridades al fútbol español...

—Yo no soy de éstos. Tengo un cartel reconocido en Argentina, triunfé en el Boca Júniors y espero demostrar mi categoría en el fútbol español.

6. Tienes una «prima» especial si superas en goles a Krankl, ¿no?

—Bueno. Alguien me ha prometido 5.000 dólares de prima si marco un gol más que Krankl en la Liga. Pero esto es circunstancial porque en todos los partidos salgo a marcar goles sin fijarme en ese detalle.

7. ¿Le gusta la «dolce vita»?

—Soy un profesional íntegro. La única «dolce vita» que me gusta es estar con mi esposa.

8. ¿Nacionalización?

—Voy a iniciar en breve la tramitación. Mi esposa es nieta de españoles y ello va a facilitar las cosas.

9. En España el fútbol es muy duro para los delanteros...

—No me importa. Yo voy de cara al gol y tampoco soy manco ni cojo si hace falta.

10. El apodo de «indio», ¿por qué?

—Bueno. De pequeño allá, en mi tierra empezaron a llamarme así y de esta forma me he quedado. No me importa que me lo llamen si no es en plan despectivo.

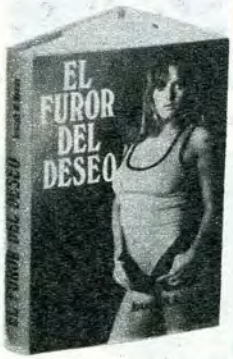
J. M. MARTINEZ

PAVON

Nombre: Daniel Severiano PAVON
Nacido: En Chaco (Argentina) el 21 de febrero de 1955.
Historial deportivo: Jugó en el Platense y Boca Júniors.
Peso y altura: 76 kg. y 1,76 m.
Jugada preferida: Remate de cabeza, aunque domina el juego con ambas piernas.
Internacionalidad: No.
Estado civil: Casado con una argentina, descendiente de españoles.
Contrato: Cedido por el Boca Júniors hasta el 30 de junio de 1979. Una vez finalizado el plazo, el Español podrá adquirirlo o devolverlo.

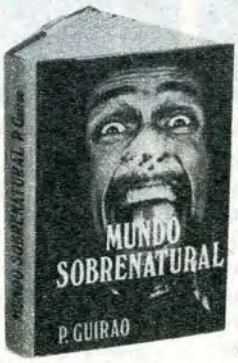
TEMAS SEXUALES

Nº 121 250 PTS



Nº 134 275 PTS

Nº 141 400 PTS

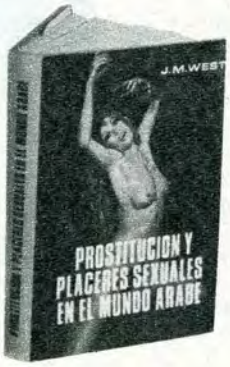


Nº 142 300 PTS

Nº 108 300 PTS

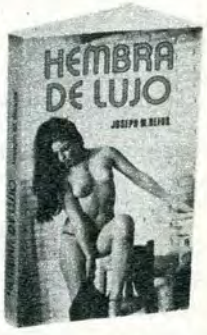
Nº 100 300 PTS

Nº 144 300 PTS



Nº 147 300 PTS

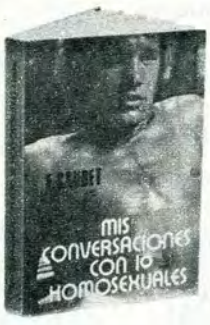
Nº 106 600 PTS



Nº 135 300 PTS

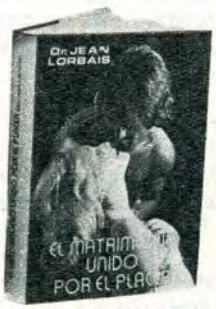
Nº 139 350 PTS

Nº 102 300 PTS



Nº 131 250 PTS

Nº 136 250 PTS



Nº 122 300 PTS

Bono de pedido URGENTE

Deseo recibir a la mayor brevedad posible por correo certificado las obras que señalo. Corriendo de mi cuenta los gastos de envio. Pudiendo antes de abonarlo consultar delante del cartero el contenido, por si no fuera de mi agrado

PEDIDOS:

Apdo Correos 24278 Barcelona

Numeros _____

Nombre _____

Domicilio _____

Población _____ D.P. _____

Provincia _____

GASTOS DE ENVIO 60 PTAS PAGO A REEMBOLSO

LOS PEDIDOS QUE NOS CURSEN ANTES DE DIEZ DIAS RECIBIRAN ADEMAS UN OBSEQUIO SORPRESA

balonazos

Tras cinco años en España...

ADIOS A CASZELY

Hace ya cinco años que Carlos Humberto Caszely dejó el Colo-Colo para venir a España y fichar por el Levante de Grau Torralba. Jugó en Segunda y Tercera con los azulgrana y finalmente fue transferido al R.C.D. Español. Fue titular indiscutible hasta que Heriberto Herrera le apartó del equipo. El míster adujo razones técnicas. El jugador cuestiones personales. La situación se hizo irreversible y antes de acabar la temporada y realizó gestiones, a nivel personal, para encontrar equipo. Con gran sinceridad ha reconocido haber ofrecido sus servicios al Barcelona y al Valencia. Ni uno ni otro le han contestado.

Caszely ya tiene las maletas preparadas. España le ha dado la espalda y tendrá que ganarse la vida en otro país. He aquí, en cifras, la trayectoria del chileno en el Español:

	1975-76	1976-77	1977-78	TOTAL
Liga	21 partidos	8	16	45
	14 goles	6	2	22

Fernández Trigo no irá al Madrid

VACACIONES ANULADAS PARA ANTONIO CALDERON

Contrariamente a los rumores que indicaban que el gerente del Coruña, Fernández Trigo, ocuparía el puesto que Antonio Calderón iba a dejar vacante y que también publicamos en DON BALON, el veterano gerente madridista seguirá un año más en su puesto. Consecuentemente Antonio Calderón tendrá que demorar un año sus vacaciones pues pensaba marcharse a finales de año a Ibiza para pasar una temporada de descanso. Sin embargo, aún alberga la esperanza de poder visitar, en la próxima primavera, las rías bajas. Galicia es un paraíso que le gustaría conocer detenidamente.

De patitas a la calle

MANOLIN NO ERA BUENO PARA EL CADIZ

Una de las nuevas normas de la directiva del Cádiz de cara a la próxima temporada es la de reducir gastos al máximo para así intentar paliar el impresionante déficit que arrastra. Víctima de esta decisión ha sido el ex madridista Manolín Bueno, gaditano al fin, venía prestando sus entusiastas servicios al club del Carranza como segundo entrenador. Lo triste es que Bueno tenía un modesto sueldo de 40.000 pesetas y una ficha anual de 100.000, cantidad que poco daño podía hacer a la maltrecha economía del equipo andaluz. Ahora se queda Luis Escartí para echarle una mano al «duro» Olsen.

Coincidencia

GIJON Y SANTANDER, «STAGE» EN TIERRAS PALENTINAS

La provincia de Palencia ha sido elegida por dos clubs de Primera División para realizar su «stage» de pre temporada. En efecto, Sporting de Gijón y Rácing de Santander se encuentran en tierras palentinas trabajando de lo lindo y alejados del mundanal ruido. Los asturianos están en Cervera de Pisuerga, centro de una comarca fértil y frondosa. Por su parte, los cántabros han considerado a Aguilar de Campoo como

¡Increíble! Juanjo cobraba más que él

MIGUELI TRIPLICARA SUS INGRESOS

Sin duda alguna, Migueli ha sido en las últimas temporadas uno de los puntales más firmes del Barcelona. Su contrato finalizó el 30 de junio y ya a su regreso de Argentina había puesto el grito en el cielo reclamando unos honorarios de acuerdo con su valía. Su ficha era incluso inferior a hombres como Juanjo que pasaron en el banquillo la pasada campaña. Finalmente todo se ha arreglado y tras una conversación mantenida con Albert Parera firmó su nuevo contrato. Migueli cobrará alrededor de ocho millones por temporada, es decir, como el que más de la plantilla que es lo que al fin y a la postre quería. Tal vez por éso rubricó «en blanco» su compromiso con el Barça.

balonazos

La afición lo reclamó

Y MEGIDO VOLVIO AL BETIS

La incertidumbre y la polémica han sido dos constantes en la vida de Megido. Incertidumbre porque siempre ha ido a remolque de las decisiones directivas y polémica porque su vida privada ha sido puesta mil veces en entredicho.

Gijón, Granada y Sevilla, la Sevilla del Betis, fueron testigos de las grandes tardes de fútbol que brindó Megido y Rafael Iriondo el último entrenador con el que hubo de enfrentarse. Al final, quien manda, manda y Megido al Girondins en calidad de cedido.

García Traid ha cogido el relevo de Iriondo y está dispuesto a recuperar a Megido para el Betis a la vez que la afición quiere ver de nuevo en el «Villamarín» a uno de los pocos superclases que aún quedan en el fútbol español. De momento, el genial jugador estuvo en la presentación y entrena como uno más de la plantilla.

PREESTRENO DE «CHIN, CHIN, FELICIDAD» PATROCINADO POR EL CLUB GERARD DANFRE

El pasado día 13, el renovado Teatro Español de Barcelona levantó su telón para presentar, por vez primera y en sesión privada, la nueva producción coreográfica de los Hermanos Riba «Chin, Chin, Felicidad». El pre-estreno de esta lujosa y sensacional revista fue ofrecido gentilmente a todos los asociados al Club GD por la Línea de Perfumería Francesa Gérard Danfre, cuyos productos son distribuidos en España por Perfumería Parera, S.A. Agradecemos a los socios del Club su masiva asistencia a la sesión.

ROBERTO CAMPOS SIN LISTA

El Real Madrid está dispuesto a dar toda clase de facilidades a sus socios de cara a las próximas elecciones presidenciales. Como quiera que para la recogida de firmas es requisito indispensable entregar una fotocopia del carnet de socio, el club ha instalado en el Bernabeu y en la Ciudad Deportiva fotocopiadoras para que los electores no se gasten un duro en trámites burocráticos. El peor fracaso sería la abstención, muestra inequívoca del desinterés de los socios.

Por otra parte es justo reseñar que al candidato Roberto Campos le fueron negadas las listas de socios por llegar fuera de plazo. Bien es verdad que el Madrid no tiene por qué entregarle la relación pero si está dispuesto a que todos los candidatos jueguen con las mismas cartas sería interesante que el señor Campos no se quedara sin el censo electoral.

Todo un «dandy»

NAYA, SUS TRAJES Y SUS PEINADOS

El actual entrenador del Levante, José Antonio Naya, tiene dos grandes obsesiones al margen del fútbol: vestir bien e ir impecablemente peinado. En cuanto a lo primero, el técnico gallego lo explica así: «Me gusta lucir trajes de calidad, ahora que puedo, porque recuerdo siempre cuando sólo tenía uno». Con respecto al desmesurado mimo que da a su cabello, no hay más explicación que la de su porte de «dandy». Acude a las mejores peluquerías cada dos días. Cuando veamos a Naya con vaqueros y desmelenado —si ello llega a producirse— seguro que no le reconoceríamos...

Pase adelantado

PIRRI ENTREGO SU «DIARIO» A SAPORTA

En el transcurso de una cena que Saporta ofreció a los internacionales del Real Madrid que estuvieron en Argentina, Pirri se quitó un buen peso de encima. El veterano capitán entregó su famoso diario a don Raimundo que, por supuesto, lo pondrá a buen recaudo o lo que es lo mismo le dará cristiana sepultura por los siglos de los siglos. Como ya publicamos en su día, Pirri venía dispuesto a revelar todas sus anotaciones durante los días de estancia en «La Martona» pero Saporta, en previsión de un escándalo, le «aconsejó» que no lo hiciera. Ahora Pirri dirá que es músico. Su pase adelantado al cerebro gris de la casa blanca le ha dejado con una preocupación menos.

Un millón más

DAMAS, SIN PROBLEMAS

A lo largo de la pasada temporada, Damas deshojaba la margarita de su continuidad en el Racing de Santander. Primero, viendo que el equipo se iba a pique, anunció su imperioso deseo de regresar a Portugal; luego, a medida que el equipo contaba con posibilidades de salvarse del descenso, el portero luso fue cambiando de idea. Sus «problemas» de morriña se iban difuminando. Poco antes de iniciar las vacaciones, Damas habló con el presidente López Alonso y obtuvo la mejora de contrato que había solicitado. La misma ha consistido en un millón de pesetas, ni más ni menos, por lo que ahora, con una ficha de 2.700.000, es el jugador mejor pagado del Racing.

Anuncia su retirada

ULTIMA JOTA PARA ARRUA

A su regreso de Paraguay, donde pasó las vacaciones, «Nino» Arrúa anunció su intención de abandonar el Zaragoza al término de la próxima temporada: «Estoy cansado de fútbol. En 1979 regresaré a mi país y quizás termine mi carrera en el Cerro Porteño. Luego me dedicaré íntegramente a mis negocios». Arrúa se apresta pues a bailar su última jota a orillas del Ebro.

Pronóstico reservado

CHOQUE AYALA-HECTOR NUÑEZ

En el primer entrenamiento que celebró el Atlético de Madrid en su estadio, al regreso de Los Angeles de San Rafael, donde permanecieron unos días oxigenándose con el aire de la sierra, se produjo un incidente entre Ayala y Héctor Núñez. El hecho ocurrió al término de un partidillo cuando el técnico ordenó unos ejercicios físicos a sus jugadores. Ayala se hizo el sordo y tomó el camino de la ducha. Luego, en los vestuarios, ambos entraron en un acalorado «diálogo» en el que por supuesto la razón estaba de parte del entrenador. Por otra parte, Ayala se ha apresurado a anunciar que la próxima temporada no está dispuesto a jugar en demarcaciones que no sean la suya estricta de media-punta. Y mucho menos de lateral izquierdo, como se ha especulado ya.

Sólo cuatro seguirán

EL MUNDIAL'78, CRIBA

MENOTTI, EL GRAN TRIUNFADOR, DUDA ENTRE VARIAS OFERTAS MILLONARIAS DE CLUBS

Ha terminado la feria del fútbol que es un Mundial. Para algunos jugadores ha representado su consagración; para otros, un fracaso. Pero no sólo son los jugadores los que sufren sus consecuencias, sino que la guillotina del torneo afecta también a los técnicos, quienes, a tenor de los resultados, bailan en la cuerda floja.

Eso es lo que ha sucedido al final de Argentina-78. Porque no hay más que dar un breve repaso a la lista de los dieciséis seleccionadores que, llenos de ilusión, llegaron a finales de mayo a la República Argentina, para comprobar hasta qué punto ha funcionado la guillotina. El balance, así sucintamente, sería el siguiente: sólo seguirán en sus puestos cuatro; dos más dudan aún en marcharse o no; tres han sido cesados fulminantemente y los ocho restantes han presentado la dimisión.

LA CRIBA DESPUES DEL MUNDIAL

No es nuevo el hecho. Porque ya hace cuatro años, al término del Mundial de 1974 en Alemania, también se produjo una auténtica criba de seleccionadores nacionales. Así, de los dieciséis que acudieron al frente de sus respectivos equipos, solamente cuatro prosiguen hoy en sus puestos.

Los dos alemanes, **Schoen** por la parte occidental y **Georg Buchner** por la oriental, se mantuvieron en su cargo (aunque ahora ya Schoen deje de ser el responsable de la selección de su país); también **Georg Ericsson,** el sueco, que ahora, después del Mundial de Argentina, duda entre seguir o marcharse. Y el uruguayo Hugo Bagnulo, pese a que su país no se clasificó para este recién acabado torneo mundial.

Los restantes —el argentino **Cap**, el australiano **Rasic,** el brasileño **Zagalo,** el búlgaro **Mladenov,** el chileno **Alamos,** el escocés **Ormond,** el haitiano **Tassy,** el holandés **Michels,** el italiano **Valccareggi,** el polaco **Gorski,** el yugoslavo **Miljanic**

DE ENTRENADORES

COUTINHO, LA GRAN VICTIMA, TAL VEZ TENGA QUE EMIGRAR DE BRASIL

y el zaireño **Vidinio**— ya no están en sus puestos. El Mundial de 1974 les quemó al frente de la selección, aunque muchos de ellos siguieran triunfando luego en equipos de club.

DESPUES DE 1978, SOLO CUATRO SIGUEN

Cuatro años han pasado desde entonces. Y la canción se ha repetido. Porque, como se puede comprobar en el cuadro adjunto, sólo cuatro seleccionadores tienen asegurado su futuro: **Kubala, Bearzot, Hidalgo** y **Mohajerani.**

Hidalgo, el francés, hizo lo que pudo. Para toda la crítica, la selección gala hizo un buen fútbol, de primera calidad, pese a no clasificarse. Por eso sigue.

Para el italiano no hay problemas, puesto que su selección —cuarta en la clasificación final— ha hecho mejor papel del que se esperaba y ha sido, en buena medida, la auténtica revelación del torneo, consagrándose hombres como Rossi, Causio o Bettega.

El iraní, cuyo fútbol es el mejor de Asia, pero a muchos años luz del de Europa o América del Sur, tampoco los tiene. Irán fue a aprender al Mundial y ellos mismos eran conscientes de su inferioridad y de que lo único que podían hacer era dar la cara y caer con honor. El empate que lograron contra Escocia seguramente será considerado durante muchos años como un auténtico éxito.

KUBALA, SI

Queda el caso de nuestro seleccionador. Ladislao **Kubala** —lo ha dicho y repetido Pablo Porta— va a seguir y cumplirá el contrato que, pocas fechas antes de comenzar el Mundial, se rubricó en Montevideo (aunque ambas partes estaban ya de acuerdo desde mucho antes) por el cual **Kubala** seguirá entrenando a la selección durante dos años más (los de la próxima Eurocopa).

Pero, ¿hubiera seguido **Kubala** al

EL MUNDIAL'78, CRIBA DE ENTRENADORES

SENEKOWITCH, UNO DE LOS GRANDES TRIUNFADORES, ESTA SIN TRABAJO

MICHELS, POSIBLE SUCESOR DE HAPPEL EN LA SELECCION HOLANDESA

frente de la selección de haber esperado a firmar el contrato al final del Mundial? Probablemente, no. Y no porque **Kubala** sea ahora más o menos competente que entonces, sino porque a los entrenadores les guillotinan los resultados.

OCHO DIMITIDOS Y DOS DUDAS

La gran mayoría, quizá sin esperar a que les pudieran echar del cargo, se han apresurado a presentar su dimisión. Los motivos, aunque expresados con diversas palabras, se resumen en uno sólo: Han cumplido un ciclo y quieren dejar el sitio a otro.

Es el caso de **Schoen** —el más veterano de los dieciséis después de sus catorce años en el cargo—, de **Menotti** —pese al éxito del título—, de **Happel, Senekowitchs, Barotti, Chetali, Calderon...** Todos ellos se habían hecho cargo del equipo —excepto Schoen— con la finalidad de afrontar el Mundial. Y ahora, una vez finalizada su tarea, prefieren marcharse.

Para dos de ellos —el polaco **Gmoch** y el sueco **Ericsson**— aún no hay futuro cierto. Ambos preferirían marcharse, pero están a la espera de resolver su situación. **Ericsson,** con ocho años en el cargo, afirma estar cansado y haber resuelto la papeleta de dos Mundiales. **Gmoch,** ciertamente decepcionado, preferiría regresar a su trabajo en Estados Unidos como ingeniero.

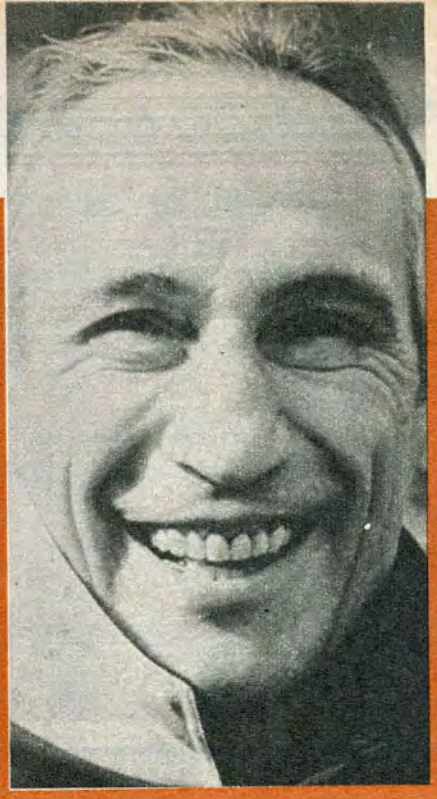
TRES CESES FULMINANTES

Como es lógico, corresponden a equipos cuyo papel en el Mundial ha sido decepcionante a tenor de lo que se esperaba de ellos. Así, Brasil —tercero— ha despedido a **Claudio Coutinho** porque para los cariocas todo lo que no sea conseguir el título es un fracaso. Escocia se ha desecho de **McLead**, porque el espectáculo deportivo y personal que dieron los británicos no pudo ser más deplorable, y México ha hecho lo propio con José Antonio **Roca,** el técnico más impopular del país, en estos momentos.

Los tres ya sabían su destino antes de que finalizase el Mundial. Los dos últimos —**Roca** y **McLeod**— se jugaron su futuro en cuanto terminó la primera fase del torneo y se vieron impedidos a regresar a casa. **Coutinho,** pese a seguir en competición, sabía también que sería cesado tal y como anunció el propio presidente de la C.B.D., almirante Heleno Nunes. Los hinchas —quemando un muñeco que le representaba en Mar del Plata después del partido contra España— habían dictado su sentencia. Los últimos resultados y el hecho de permanecer imbatidos, no han cambiado las cosas: **Coutinho** estaba ya previamente sentenciado.

MENOTTI, EL TRIUNFADOR

Si algún técnico ha triunfado en el



HIDALGO, KUBALA Y BEARZOT, TRES QUE SE MANTIENEN DE CARA AL MUNDIAL'82

Mundial, este ha sido **César Luis Menotti,** el argentino. A sus 38 años ha conseguido ser campeón mundial con su equipo despues de haber tenido que aguantar fuertes críticas a lo largo de estos cuatro años que ha estado al frente de la selección. Y sin embargo, **Menotti** quiere marcharse despues de haber cumplido su misión. Ex jugador de Rosario Central y Huracán y ex entrenador de Huracán (con el que ganó el Metropolitano argentino en 1973), ahora quiere probar suerte en Europa —posiblemente en España— al socaire del éxito obtenido en este Mundial.

Y si algún técnico ha sido el gran sacrificado, este es **Claudio Coutinho.** También de 38 años, el ex entrenador del Vasco de Gama, Botafogo, Flamengo y la selección olímpica brasileña, tuvo que hacerse cargo de la selección después de la dimisión de **Oswaldo Brandao,** al que ayudaba como preparador físico. El, sin duda alguna, ha sido la gran víctima del Mundial, a quien la «hinchada» no le ha perdonado ni le perdonará que Brasil no llegara a la final y que, pese a no perder ni un solo encuentro en todo el torneo, se tuviera que contentar con la tercera plaza.

Esta es a grandes rasgos la historia del Mundial por lo que a los dieciséis seleccionadores se refiere. Como siempre después de un torneo de esta envergadura, a su final se produce la desbandada. O porque se van o porque les echan. Que a fin de cuentas viene a ser casi lo mismo...

Un informe de:
JUAN ANTONIO CALVO

PAIS	SELECCIONADOR	ANTIGUEDAD	FUTURO
Alemania Occ.	Helmut Schoen	Junio-64	Dimisión
Argentina	C. L. Menotti	Octubre-74	Dimisión
Austria	H. Senekowitch	Marzo-76	Dimisión
Brasil	C. Coutinho	Marzo-77	Cese
Escocia	A. McLeod	Mayo-75	Cese
España	L. Kubala	Julio-69	SIGUE
Francia	M. Hidalgo	Enero-76	SIGUE
Holanda	E. Happel	Enero-77	Dimisión
Hungría	L. Barotti	Mayo-75	Dimisión
Irán	H. Mohajerani	Enero-75	SIGUE
Italia	E. Bearzot	Octubre-77	SIGUE
Méjico	J. A. Roca	Enero-77	Cese
Perú	M. Calderón	Noviembre-77	Dimisión
Polonia	J. Gmoch	Octubre-76	?
Suecia	G. Ericsson	Julio-70	?
Túnez	A. Chetali	Enero-75	Dimisión

Ocho millones de pesetas al año

Messing, «NUMBER ONE» EN USA

Es lamentable norma en el fútbol español que nuestros futbolistas estén subdesarrollados económicamente en comparación con los extranjeros que militan a lo largo y a lo ancho de la «piel de toro». Por si les sirve de consuelo, les diremos que en Estados Unidos sucede tres cuartos de lo mismo. Recientemente, Sepp Messing, fue traspasado del Cosmos al Oakland y gracias a esta transferencia, el guardamenta norteamericano es ahora el jugador «nativo» mejor pagado del poderoso país: 100.000 dólares anuales. Arrieros somos...

Foto: SPORTS ILUSTRATED

La promesa de un presidente

EL RIVER NO TRASPASARA A SUS «CRACKS»

Mientras varios clubs argentinos han saneado su economía con el traspaso de sus principales figuras «mundialistas» a Europa (Bertoni, del Independiente, al Sevilla; Ardiles, del Huracán y Villa, del Racing, ambos al Tottenham, etc...), el River Plate se mantiene firme en su decisión de no desprenderse de ninguno de sus cinco estrellas principales: Fillol, Passarella, Alonso, Luque y Ortiz. Esto es por lo menos lo que ha prometido su presidente, Rafael Aragón Cabrera, ante los constantes rumores que circulan en Buenos Aires en torno al futuro de tales jugadores. Incluso uno de ellos, el capitán Passarella, declaró recientemente que ni por todo el oro del mundo abandonaría su país. La hinchada del River, mientras, espera que Aragón Cabrera cumpla su palabra y así, con el equipo al completo, poder dar alcance al Boca Júniors, que le lleva cinco puntos de ventaja al frente del campeonato metropolitano.

CARRARO EN LA PICOTA

FRANCHI Y EL ESCANDALO DEL «CALCIOMERCATO»

Cuando hace dos semanas estalló el escándalo del «calciomercato» (conjunto de compra y venta de jugadores que se celebra cada verano en un hotel milanés), con la aparición de fuerzas de la policía y arresto de varios personajes, nadie podría esperar que el mismo tuviera un desenlace tan pacífico. Desde el posible encarcelamiento del presidente del Torino, Orgeo Pianelli, hasta la anulación de todas las operaciones que se habían realizado, las consecuancias de las irregularidades e infracciones de la ley observadas parecía que iban a ser más que sonoras. Sin embargo, la intervención del propio presidente del Consejo de Ministros, Giulio Andreotti, impidió el desastre para no menos de ochenta directivos e intermediarios. Andreotti consiguió prorrogar por un año la actual legislación deportiva con la promesa, eso sí, de que en 1979 todo será distinto.

Por su parte, Franco Carraro, presidente de la «Federcalcio» (Federación Italiana de Fútbol), está en la picota. Se le acusa de incompetente en el asunto y de no haber aplicado la suficiente autoridad y energía para evitar el vergonzoso «show». El «calciomercato» de este año se ha considerado como un fraude y un desacato absoluto a la ley laboral italiana, según afirmó el juez de Milán, Giancarlo Costagliola, después de ordenar la intervención policial tras recibir la denuncia del Sindicato de Jugadores.

¿Volverá Franchi?

Ante la gravedad de la situación, se comenta en Italia la posibilidad de que Artemio Franchi, presidente de la UEFA, vuelva a tomar las riendas del fútbol italiano. De hecho, Carraro mantiene con él frecuentes conversaciones telefónicas por lo que hay pocas dudas en la creencia de que éste actúa ya al dictado del influyente ejecutivo.

Mientras, Sergio Campana, responsable máximo de la Asociación de Futbolistas Italianos, exige la inmediata abolición del derecho de retención y la desaparición de la escena futbolística del país de todos los intermediarios.

Ariete del Nápoles

SAVOLDI, CANTANTE

Guiseppe «Beppe» Savoldi, uno de los mejores goleadores del «calcio» italiano, ha grabado un disco llamado «Tira... Goal». La voz del delantero centro del Nápoles —hasta hace poco el jugador más caro de Italia por los 200 millones que en 1975 pagó por él su club al Bologna—, es más que aceptable y por ello no es difícil predecir que el disco será todo un éxito. Savoldi, de 31 años, tiene todavía una elevada cotización y estos días se ha hablado en Italia de su posible traspaso al Milán.

CHIVERS VUELVE A INGLATERRA

Después de dos temporadas en Suiza, donde jugó en las filas del Servette de Ginebra, Martin Chivers vuelve a Inglaterra para prestar sus veteranos servicios al Nowich. Chivers fue internacional inglés y alcanzó su mayor apogeo en el Tottenham. Precisamente en Norwich coincidirá nuevamente con Martin Peters, otra ex figura de este Tottenham que, al fichar a Ardiles y Villa, demuestra creer ciegamente en el fútbol argentino.

Pese a la oferta del Cosmos

CUBILLAS PUEDE VOLVER AL OPORTO

A raíz de su fenomenal actuación en la primera fase del Mundial'78, el nombre de Teófilo Cubillas volvió a dar la vuelta al planeta fútbol con toda la fuerza posible. El delantero peruano, a quien muchos consideraban ya acabado, resurgió brillantemente, demostrando que se encuentra en un gran momento de juego. Tanto es así que el New York Cosmos se apresuró a pasarle una oferta brutal: un millón de dólares. Sin embargo y sorprendentemente, Cubillas afirmó que de momento no le interesaba moverse del Alianza y de Lima, donde se encuentra mejor que en ninguna otra parte. El Cosmos insiste pero Cubillas no se decide. Mientras, el Oporto está al acecho. La directiva del campeón portugués está muy interesada en repescar al jugador (que ya cubrió una etapa allá hace un par de años) con vistas a reforzar el equipo para la Copa de Europa.

No tiene meniscos

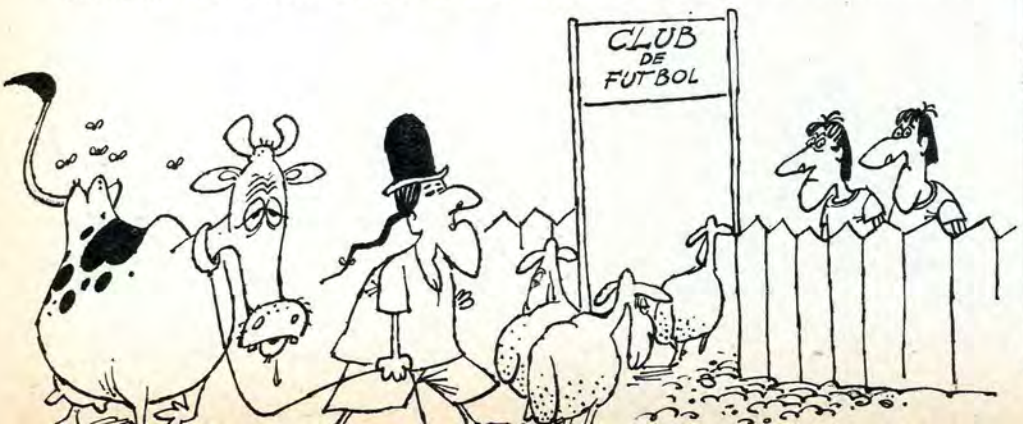
EL DRAMA DE REINALDO

Para José Reinaldo, el ariete de la selección brasileña y del Atlético Mineiro, tiene negros nubarrones en su horizonte deportivo. La falta de menisco en ambas rodillas (el italiano Paolo Rossi está en un caso parecido aunque éste sólo carece de uno) le ha conducido a una situación límite, por lo que agotadas ya todas las posibilidades de curación en Brasil, Reinaldo viaja esta semana a Nueva York donde será intervenido quirúrgicamente en una clínica considerada como la mejor del mundo en esta especialidad. Ya durante el Mundial'78, el joven jugador tenía que ser sometido a un tratamiento intensivo para fortalecer los músculos y así paliar la falta de meniscos. Sin embargo, su restablecimiento no se ha producido y, al contrario, su estado ha ido empeorando alarmantemente; sufre derrames internos en las rodillas y se teme que tenga que abandonar el fútbol. Su viaje a Estados Unidos es la última esperanza.

Caso insólito...

OCHO NOVILLOS Y CUATRO OVEJAS POR TRES JUGADORES

Los directivos del club San Juan, de la ciudad de Encarnación (Paraguay) decidieron desprenderse de los jugadores Miguel Esquivel y Juan Britos Villalba y afanosamente buscaron equipos que les sacase de sus penurias. Encontrados los clubs compradores los directivos del San Juan tasaron las transferencias de Esquivel y Díaz al Club «24 de Junio» por ocho novillos y Villalba al Club «1 de Enero» por cuatro ovejas. La operación «hacienda-deportivo» no tuvo un buen final, pues cuando las ovejas fueron llevadas a sus nuevos dueños apareció un perro que las devoró sin que el club vendedor haya podido aprovecharlas.



LA OBRA DE UN AMIGO

Stefano Germano, entrañable colega de «Guerin Sportivo» y gran amigo de esta revista, acaba de publicar el libro «Il Mondo del Pallone» (El Mundo en el Balón) en el que recoge hechos y acontecimientos del fútbol a través de una laboriosa y completísima estadística. Un trabajo serio, estudiado y digno de un gran profesional como es Stefano Germano.

TE-LE-GRA-MAS

— Dos clubs italianos, Bologna e Inter, han jugado varios partidos amistosos en China.

— Al día siguiente de anunciarse públicamente su destitución, la Federación Escocesa ha confirmado a Ally McLeod como seleccionador nacional.

— Con motivo del homenaje a Hasil (Feyenoord) se encontrarán en Rotterdam siete jugadores del Mundial'78: Haan, Rijsbergen, Janssen, Koncilia, Kreuz, Prohaska y Breitenberger.

— Mike Doyle, veterano «libero» del Manchester City, ha sido traspasado al Stoke.

— El Eintracht de Frankfurt se ha reforzado con dos delanteros extranjeros: el yugoslavo Stepanovic y el suizo Elsener.

— Vinicio, entrenador del Lazio, ha rechazado una oferta de siete millones anuales del Catanzaro, recién ascendido a la serie «A».

— Los tunecinos Tarak Dhiab, Temime, Ben Aziza y probablemente el técnico Chetali, cobrarán en petrodólares próximamente. Irán al fútbol de Kuwait.

— Madrugadores franceses. Su Liga comenzó ya el pasado miércoles, día 19.

— Torocsik y Nyliasi, los húngaros que fueron expulsados en el Mundial'78 en el partido contra Argentina, han sido sancionados por un año de suspensión por su Federación.

Exclusivo, desde Alemania:

BREITNER, EL TRASPASO MA

EL EX MADRIDISTA HA VUELTO AL BAYERN MUNICH, ¡POR 74 MILLONES DE PESETAS!

Bonn. — Algo menos de dos 273.000 dm (unos doce millones de pesetas) es el promedio de fichaje en la Bundesliga la temporada próxima. A menos de un mes vista del comienzo —12 de agosto— de la Liga 1978-79, los clubs alemanes de Primera División han llevado a cabo 44 fichajes por un valor global de 12 millones de marcos. Como si la debacle (más por la calidad del juego que por la clasificación) de los mundiales de Buenos Aires hubiera hecho mella en los directivos alemanes, la nueva temporada comienza bajo el signo de la austeridad (la temporada pasada el capítulo de fichajes se cerró con un saldo de 21 millones de marcos, unos 840 millones de pesetas).

BREITNER, OTRA VEZ AL BAYERN

Claro que si el año es de austeridad, esto no

...S CARO DE LA BUNDESLIGA

quiere decir que falte quien haya tirado la casa por la ventana... o quien pueda hacerlo aún. Por todo lo alto han desembolsado el Bayern Munich —2.450.000 marcos— y el Hamburg SV —2.000.000— seguidos del Eintracht —1.500.000.

Aquí hay que señalar que los del Bayern no sólo han hecho el mayor desembolso, sino que se han apuntado también el traspaso más alto de la historia de la Bundesliga para un jugador nacional: 1.850.000 marcos por Breitner... un jugador que vendieron hace cuatro años al Real Madrid para comprarlo ahora nuevamente del Eintracht Braunschweig. Además de Breitner, el Bayern sólo hizo un fichaje: el defensa ofensivo holandés Jol —del La Haya— por el que pagaron 600.000 marcos.

PARA NETZER, HRUBESCH ES MEJOR QUE KRANKL

Los mayores refuerzos para la próxima temporada los ha hecho el Hamburgo que dirige técnicamente otro ex madridista: Gunter Netzer. El fichaje más importante de los hanseáticos es el delantero centro del 2.ª División Essen, Hrubesch. Este es un goleador de tal eficiencia (40 goles la temporada pasada) que los aficionados le llaman «el monstruo»; los técnicos dicen de él que más que un «hombre gol» es una «máquina gol». Después de un lío muy parecido al del Barcelona y el Valencia a cuenta de Krankl entre el Hamburgo y el Eintracht, los hanseáticos acabaron por ficharlo por 900.000 marcos más dos partidos amistosos. Para Netzer, Hrubesch es no sólo el complemento perfecto de Keegan, sino un goleador mucho más apetecible que el austríaco Krankl.

El Eintracht Frankfurt —que ha podido traspasarles a los saudíes a su fracasado entrenador Dettmar Cramer— ha gastado más de un millón en tres figuras de segunda fila y sigue negociando la contratación del austríaco Pezzey. si esto se lleva a cabo, los francfurteses se acercarám en sus desembolsos tambien a los dos millones de marcos.

La lista de los desembolsos por fichajes esta temporada la cierra el Schalke 04, quien no ha contratado absolutamente a nadie, limitándose a abrir el banquillo de los suplentes a la propia cantera. Con él forman el trío de los ahorrativos el Dortmund (80.000) y el Duisburg, que pese a estar metido en las eurocompeticiones, sólo se ha reforzado con 3 fichajes de 95.000 marcos entre los tres.

LOS QUE SABEN VENDER CARO

Vistas al revés —en concepto ventas—, la contabilidad de traspasos de la Bundesliga la encabeza el Borussia Moenchengladbach. Gracias al pase de Bonhoh al Valencia, el club renano ha cobrado por este concepto 2.450.000 marcos (más del 85% de la suma va a cargo del club español).

El segundo puesto entre los «vendedores» lo ocupa esta temporada el Schalke 04. Por este concepto ha ingresado tres cuartos de millón de marcos. Con 565.000 sigue en tercer puesto el MSV Duisburg y ya, a gran distancia, el Eintracht Frankfurt y el Hamburgo con 280.000 y 275.000, respectivamente. No figura en la lista el Eintracht Braunschweig —pase de Breitner al Bayern— porque el jugador era «propiedad» en casi su totalidad del mecenas del club, el fabricante de licores Mast.

108 MILLONES DE PESETAS, BENEFICIO DEL BORUSSIA POR EL TRASPASO DE BONHOF

Como es lógico, también a la hora de vender hay gente «negada»: el Bayern, que ha liquidado media plantilla de suplentes y sólo ha podido vender al turco Onal; El Hertha de Berlín; el Kaiserslautern y el Nuremberg, que no han traspasado a nadie.

Caso aparte es el Colonia que, fiel a su sistema de no vender gente joven (sólo el traspaso del sueco Wendt fue un fracaso de su secretaría técnica) ha cedido jugadores por valor de cien mil marcos.

LOS TRES RECIEN ASCENDIDOS

Por fin, hay que señalar el comportamiento ficheril de los tres clubs que han ascendido ahora a 1.ª División y que en Alemania rara vez logran mantenerse más de una temporada entre los grandes.

El S.V. Darmstadt, club cuyos jugadores tienen todos una segunda opción y salario, ha fichado a cuatro hombres por 220.000 marcos y ha vendido otros por valor de 100.000. El Arminia Bielefeld ha fichado también a cuatro hombres, pero ha pagado por ellos 665.000 marcos y de las ventas ha obtenido 160.000.

En cuanto al «club» por excelencia —se le conoce así, como el club a secas por la hegemonía absoluta que tuvo en el fútbol alemán de postguerra—, el F.C. Nuremberg, no ha traspasado a nadie y ha desembolsado por dos jugadores del Tennis Borussia Berlín (2.ª división) 595.000 marcos... y aún aspira a contratar un gran delantero, si lo encuentra. Los dirigentes del «club» están convencidos que con una buena temporada en 1.ª División pueden reducir «a casi nada» sus deudas actuales de tres millones de marcos (120.000.000 ptas.)

NETZER PROMOCIONA AL NUEVO GOLEADOR HRUBESCH

Crónica exclusiva, desde Alemania: ANTONIO VALENTI

cartas a don balón

NEESKENS DEBE SEGUIR

En estas últimas semanas están circulando rumores sobre la continuidad de Neeskens en el Barcelona. Se ha llegado a decir que el presidente Núñez no quería que el jugador siguiera en el Barcelona y pretendía bien traspasarlo bien cambiarlo por otro jugador. Si esto ocurre sería un grave error por parte de la directiva. La voluntad, la entrega la fuerza física de Johan II, son inconmensuradables y a mí, como a la mayoría de los seguidores azulgrana, me impresiona el juego del centrocampista holandés. Sería un enorme disgusto el que se llevaría la afición si este hombre dejara de pertenecer al Barcelona. La próxima temporada debe estar en el Barça. Se lo merece.

LLUIS FROU CANGOL Palamós (Gerona)

KUBALA Y LOS CANARIOS

Vivo en Las Palmas de Gran Canaria y siendo aficionado como soy al fútbol, estoy absolutamente decepcionado de la labor de Kubala en general y más concretamente por el olvido que tiene hacia los jugadores canarios. Nunca convoca a futbolistas isleños y hombre como Juani, Roque, Felipe y Félix tienen categoría suficiente para figurar en el equipo nacional. Habría que darles oportunidades tal como se hizo con Juanito, aunque no es suficiente que un jugador fiche por el Real Madrid para llevarlo a la selección. Ojalá Kubala recapacite de una vez y deje de volverle la espalda al fútbol canario. Estoy convencido de que no decepcionarían ni al seleccionador ni a ningún aficionado español.

VICTOR GONZALEZ RODRIGUEZ (Las Palmas)

LOZANO, COMO CRUYFF

Nací en Toledo hace 34 años pero resido en Bélgica desde los 22. Hace unas semanas leí en su revista un artículo que hacía referencia a un jugador español integrado en el fútbol belga. Pues bien, yo he visto jugar a Juan Lozano y francamente estoy impresionado. Es sin duda uno de los mejores jugadores de Europa y sin exagerar sus virtudes futbolísticas son comparables a las del fenómeno holandés, Cruyff. Por esto no comprendo cómo los clubs españoles sabedores de su categoría no contratan sus servicios ya que lógicamente no ocuparía plaza de extranjero y su terrorífico disparo y su gran dominio de balón podrían convertirlo en titular indiscutible de la selección nacional.

JUAN CARLOS DIAZ (Toledo)

SOBRE EL «CASO» KRANKL

Apreciado Director:

Como hombre de prestigio que soy y para que mi honorabilidad en el fútbol quede fuera de toda duda, quisiera puntualizar que yo, Tony Schauder, realicé las gestiones oportunas para incorporar al jugador Krankl a la disciplina del Valencia y que en modo alguno ofrecí los servicios del jugador al señor Núñez, presidente del F. C. Barcelona, tal como se ha informado en algunas publicaciones españolas.

Por otra parte quisiera señalar también, que el Valencia C. F. firmó un contrato con el Rapid de Viena que expiraba el 2 de julio en espera del regreso de Krankl que aún se encontraba en Argentina. Lapsus que aprovechó el Barcelona para rubricar un nuevo contrato con el Rapid.

TONY SCHAUDER

LA U.E.F.A. PARA EL SEVILLA

Ya no valen excusas para el Sevilla. Los esfuerzos realizados por la directiva que preside Eugenio Montes Cabeza deben tener comprensión. Más de cien millones de pesetas se han gastado para proporcionarle a Carriega los hombres necesarios para la próxima temporada figurar en cabeza de la clasificación. Bertoni, Gerolami, Juan Carlos y Joaquín son refuerzos de reconocida valía y con cualidades suficientes para no defraudar a quienes les han resuelto el porvenir. De cara a la próxima campaña el Sevilla no puede fracasar y a Carriega no le queda más remedio que llevar al equipo hasta la Copa de la UEFA. Menos sería fracasar. El precio que se ha pagado es muy alto para andarse con chiquitas. Hay que ir a lo grande.

FELIX GONZALEZ CASTILLO (Sevilla)

DEPORTISTA: CUENTANOS TU PROBLEMA

Vivimos en un pueblo cercano a Alicante, San Juan, en el que no podemos practicar nuestro deporte favorito: el fútbol. Tenemos un polideportivo que debía estar terminado hace tres años pero todavía no se han terminado las obras. Resulta entonces que sólo queda un campo y que es ocupado por el C. D. San Juan de 1.ª Regional y un campo de futbito propiedad del Colegio Nacional en el cual a veces podemos jugar pero bajo determinadas condiciones: pagar los cristales que se rompan, quedarnos un balón si se queda «colgado» e incluso nos han llevado al «cuartelillo». Todo esto se podría evitar si el polideportivo se terminara de una vez. ¿Hasta cuándo tendremos que seguir esperando?

FRANCISCO MUÑOZ PLANELLES (Alicante)

INTERCAMBIO

Soy asiduo lector de su magnífica revista y dada la favorable acogida que ustedes dispensan a las personas que desean efectuar intercambio me permito la libertad de dirigirme a ustedes con el propósito de ofrecerles las más conocidas revistas argentinas como «Gráfico», «Goles» u otras a cambio de que alquien me pueda facilitar el «ABC» suplemento dominical. Los interesados pueden escribirme a:

LUIS MAZZEO
Rivadavia, 544
5.700 - San Luis
(República Argentina)

KEMPES, ¿FUTURO DI STEFANO?

He leído en esta misma sección la carta de dos aficionados valencianistas que critican la actitud de Kubala de seleccionar a hombres del Barcelona, At. Madrid y Real Madrid. Es una cuestión en la que no entro ni salgo. Ahora lo que no se puede hacer es decir que Juanito es un «pupitas» y que Rubén Cano es un «pato». Para mí son dos grandes jugadores a los que unas veces les salen bien y otras mal. Eso le puede pasar a todo el mundo. Convendría que estos señores miraran a su equipo pues seguro que encontrarían a más de un «pato» y además «mareao». Por otra parte, aún reconociendo que Kempes es un gran jugador, pienso que es prematuro oír comentarios que le comparan con Alfredo Di Stéfano. Señores, tiempo al tiempo. Todavía no lo es.

AGUSTIN M. RIERA
(Madrid)

SUSCRIBASE A don balón **ENVIANDO ESTE CUPON**

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: SEIS MESES, 1.300 PESETAS; UN AÑO, 2.600 PESETAS.
EXTRANJERO: SEIS MESES, 1.700 PESETAS; UN AÑO, 3.400 PESETAS.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: SEIS MESES, 350 PTAS; UN AÑO, 700 PTAS.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D. P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....
Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro postal.
Adjuntar talón o mencionar número de giro postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección:
DON BALON
Rocafort, 241, 5.º 3.ª
BARCELONA-15
(España)

Quedan únicamente autorizadas a contratar suscripciones la propia revista y OPEC, S. L., glorieta de Ruiz-Giménez, 4, 2.º izqda. MADRID.

EXPO CANCION 78

RODA DE BARA
(TARRAGONA)

3 DE AGOSTO
10'30 NOCHE

- BACCARA
- ELSA BAEZA
- FELIPE CAMPUZANO
- ANGELA CARRASCO
- CHUFO
- ANA M.ª DRACK
- PHIL TRIM
- MIGUEL GALLARDO
- TRIO GUADALAJARA
- SARA MONTIEL
- JOSE LUIS MORENO
- MARIA OSTIZ
- JOSE M.ª PURON
- MARINA ROSSELL
- JORGE SEPULVEDA
- LONE STAR

PRESENTADORES:

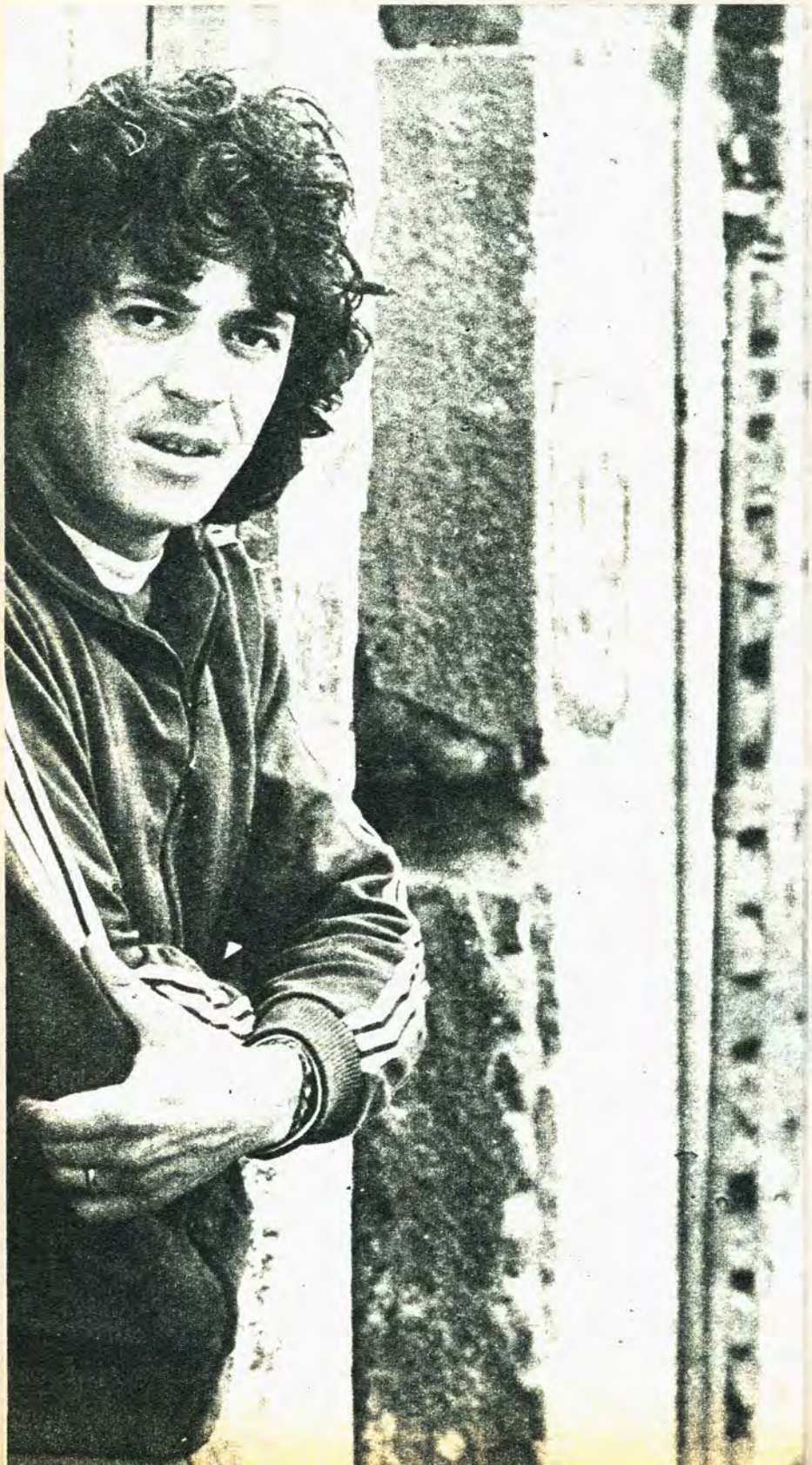
FIORELLA FALTOYANO
MERCEDES MILA
M.ª CRUZ SORIANO
JOAQUIN PRAT
EDUARDO SOTILLOS
LUIS DEL OLMO

SONIDO ALBERDI

LAS "IBERICAS DE ORO" SON UN DISEÑO DE SENDON JOYEROS

UN «GENIO» QUE NO EMIGRA A ESPAÑA

HOUSEMAN



DESTINO, EL COSMOS

«YA NO SOY UN REBELDE. MENOTTI ME HA CAMBIADO»

¿Es el de siempre? Es la inmediata pregunta que surge cuando vemos a un Houseman ordenado en su trabajo, consciente y responsable. ¿Se ha operado en él una verdadera metamorfosis o es pura fachada? ¡Quién le ha visto y quién le ve! Su espontaneidad, su estilo dicharachero, su personalidad despreocupada y su anarquía se han diluido. ¿Es el mismo o simplemente ha experimentado un cambio superficial?

Para comprender a «Loco» Houseman debemos ir allá donde se fraguó su personalidad. Lo mejor será recordar con él los difíciles momentos de su niñez, su ambiente, su estilo de vida. Tal vez allí esté la clave de su existencia de su modo de ser, fruto de ese aire picaresco que respiró por cada uno de sus poros. Allí está su insolencia, la ironía de su vida, el Houseman que ahora echamos en falta por lo bueno y lo malo que había en él. **«Nací en La Banda, Santiago de Estero, en julio de 1953. Era una barriada muy pobre, Los Lagos.»**

A los cuatro años su familia (padre, madre y cuatro hijos) marchó a Buenos Aires. Se instalan en la villa del Bajo Belgrano. Más pobreza, más drama. Todo tipo de condicionamientos manifestaban el rechazo de la sociedad. **«A mi viejo le agarró la «polio» cuando yo tenía doce años y quedó inválido...»** Su madre tuvo que lavar la ropa de los patrones para seguir adelante. **«Yo trabajé de todo. Carnicero, lechero..., todo lo que salía.»**

REBELDE CON CAUSA

Las calles eran angostas. Plagadas de chiquillos harapientos en busca de un mendrugo para llevárselo a la boca. Un dramático perfume de pobreza impregnaba todo el barrio. ¿Cómo podía reaccionar en esta situación un indefenso chaval? O siendo un golfo o siendo un pícaro bondadoso que le guiñaba el ojo a la sociedad. **«Siempre fue un ángel. Conste que no lo decimos porque ahora sea famoso. Es generoso. Está arriba, pero nunca ha olvidado a los amigos de la villa. Su mano siempre está tendida. Aunque no lo necesitemos siempre nos llega «plata» de su bolsillo. Ahora está más serio, pero no se engañen. No cambiará. Siempre será el mismo.»**

HOUSEMAN

«ENTRE LAS PESETAS Y LOS DOLARES, ME QUEDO CON LA MONEDA AMERICANA»

Sus vecinos de antaño, los que le vieron recorrer las callejuelas con los mocos en la cara y un pañuelo de esperanza en el alma saben de la bondad y del cariño con que Houseman los atiende.

La sociedad y la vida le habían vuelto la cara. Cada día una nueva espina se le clavaba en su «corazoncito». Tenía que reaccionar y lo hizo. Se convirtió en un rebelde o, por mejor decir, en un romántico de la rebeldía. Soñador, ambicioso, bueno. Muy bueno.

El fútbol fue la primera puerta que le abrió el mundo. La oportunidad de escapar de la miseria y de arañar, de pellizcar un pedazo de ilusión.

—¿Cómo empezó todo?

—A los dieciséis años estaba jugando en la sexta de Defensores de Belgrano. En el 72 conseguí 17 goles y a fin de año me vendieron a Huracán.

Houseman había dado el gran salto. Andaba con botas de siete leguas camino de una nueva vida. Pero todo eran críticas.

—¿Por qué, Houseman?

—Nadie se preocupó en conocer mi pasado. La gente me juzgaba por apariencias. Me trataron con dureza. Menos mal que Menotti se cruzó en mi camino. A él le debo todo lo que soy.

MENOTTI: LA COMPRENSION

En la existencia de toda persona siempre aparece un hombre bueno. Menotti fue quien le dio el bastón para apoyarse en la vida. Compartió su comida, su casa de la villa, sus amigos. En una palabra: su mundo.

—¿Tanto le ayudó?

—No lo dude. Me hizo comprender que debía vivir de acuerdo con mis posibilidades. Me dijo que tenía que ser feliz con lo que poseía. Esto no era más que el talento para el fútbol.

—¿No le traicionó alineado a Bertoni en el Mundial?

—Por supuesto que no. Bertoni lo hizo muy bien y no tenía por qué sacarle.

—¿Decepcionado?

—Lógicamente hubiera preferido jugar. Me preparé como nunca porque no quería defraudar a la única persona que había confiado en mí. Menotti.

—¿No envidia a su compañero? Triunfó en el Mundial y la fama y los millones le aguardan en Sevilla...

—No, en absoluto. Siento no haber triunfado en el Mundial, pero me siento partícipe del triunfo de Argentina. Por otra parte el Cosmos me ha llamado repetidas veces y todavía estoy a tiempo de responderles. Tal vez me decida y marche a Estados Unidos. Un par de años allí me pueden «salvar» para siempre. Tengo que pensarlo pero pronto decidiré.

Verdaderamente, los dólares del Cosmos han llamado a la puerta de Houseman. Sólo su pasado le retiene. Sus raíces son muy profundas y no quiere añejarse ni de sus amigos ni de su vida. Cada vez que tiene una fecha libre se acerca a Belgrado y revive su pasado.

—¿Y España? ¿No le atrae su fútbol?

—El problema es que todavía no estoy decidido a dejar Argentina. Menotti me proporcionó un equilibrio material y moral del que estaba necesitado. La vida ha cambiado para mí y estoy muy bien en casa.

«SOY UN NUMERO 1»

Le preguntamos si la falta de interés de los cubs españoles por su traspaso no la esconde Houseman hablando de un posible fichaje al Cosmos. Nos responde:

—Es incierto que los clubs españoles no se interesen por mí. Tengo ofertas concretas de clubs importantes, del Las Palmas, del Valencia, del Betis. Pero ya digo que no estoy decidido a dejar Argentina. Las cosas me van bien aquí ahora. Y si me voy, será donde yo decida.

En efecto, las cosas le van bien. Houseman tiene un «carro» último modelo, americano, una casa lujosa, terrenos. La vida, económicamente, le sonríe. Pero nunca se puede despreciar una oferta importante.

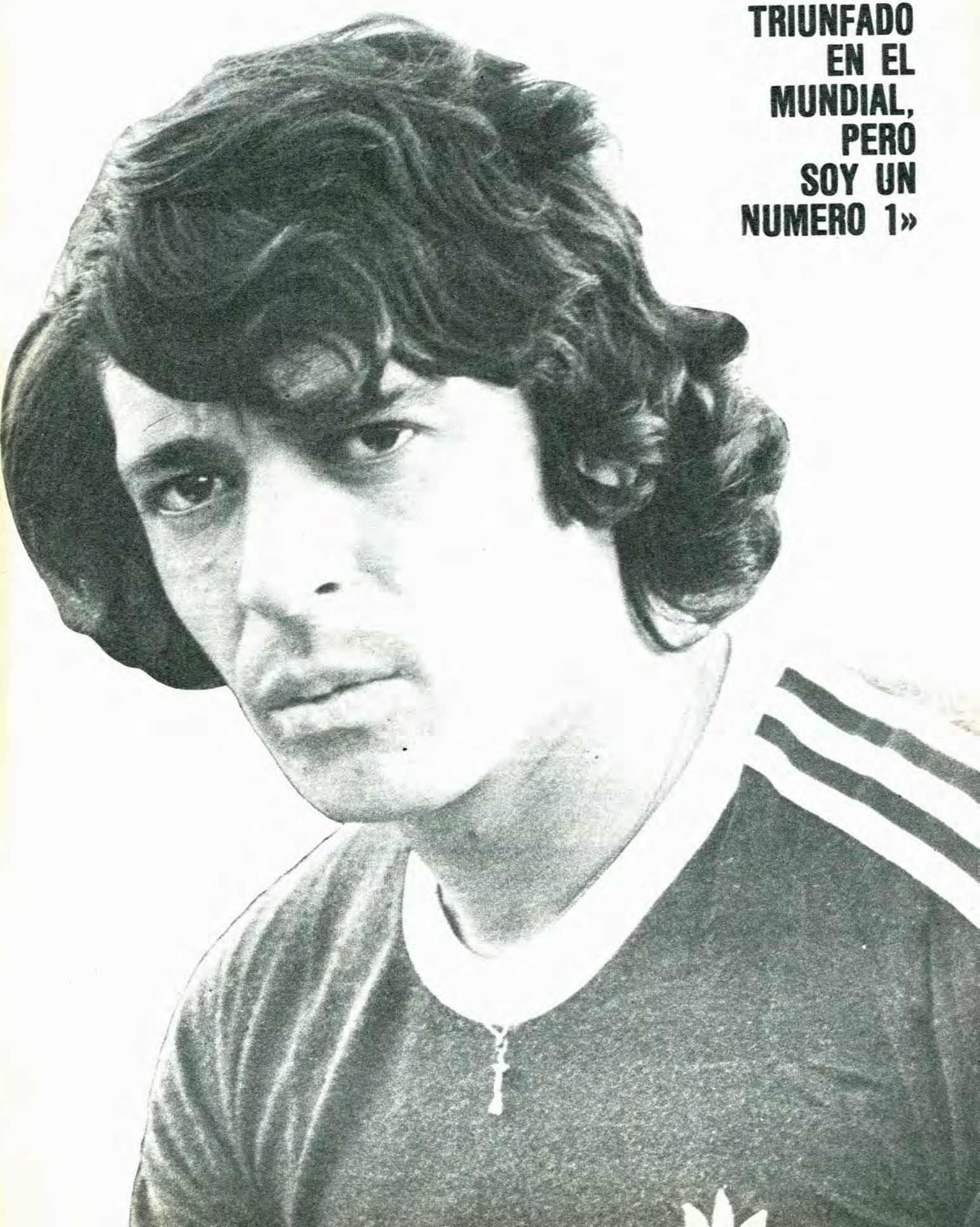
—Si usted quiere decir que he dejado de ser un número 1, se equivoca. René Houseman sigue siendo un «crack», ahora más que nunca. Es cierto que en el Mundial no estuve a tope, pero en las ocasiones que me dio Menotti demostré que hay pocos extremos en el mundo como yo.

Lo grave de René era su carácter, que ha transformado el seleccionador. Como él mismo dice, «Menotti le ha convertido, de un chaval pícaro, con los vicios de los chicos de arrabal, en un hombre serio, responsable».

Por lo demás, el futuro no le asusta. Seguirá triunfando, de momento en Argentina. Y le queda abierta la puerta del Cosmos, si es que finalmente no se decide un día, como tantos otros de sus compatriotas, a cruzar el charco y encaminarse hacia España.

Desde Argentina, especial:
CARLOS ARES
(de «El Gráfico»)

«NO HE TRIUNFADO EN EL MUNDIAL, PERO SOY UN NUMERO 1»



El «show» del Mundial de Ajedrez

50 MILLONES PARA EL CAMPEON

El gran desafío de Viktor Korchnoi al ajedrez soviético encarnado por la imagen del fulgurante y actual campeón del mundo. Anatoly Karpov ha comenzado en la turística ciudad filipina de Baguío. Un match que hará historia en los Mundiales de Ajedrez por la fuerza de su matiz político y por las especiales circunstancias que concurren en los dos finalistas, y especialmente el disidente Korchnoi que, tras batir a tres grandes maestros rusos en el Torneo de Candidatos, obtiene su esperada revancha frente al joven talento Anatoly Karpov, actual campeón.

A la sombra de este mach está la figura del excéntrico genio americano Bobby Fischer, tal como se explica en el informe elaborado para DON BALON, por César LOPEZ ROSELL.

La fuerte imagen de Viktor Korchnoi, correteando junto a su ayudante, el maestro inglés Stean, por los bellos parajes que circundan la pintoresca localidad de Baguío en la isla filipina de Luzón, a 150 millas de Manila, tiene toda la rotundidad de su trayectoria personal y ajedrecística.

Desde esa exhuberante vitalidad, el ahora apátrida maestro ruso, de origen judío, Korchnoi parece dispuesto a demostrar cual es la fuerza de su reto. **«Viktor el terrible»** como le llaman los grandes maestros ha osado nada menos que llevar hasta el límite el desafío que un día le planteara a la primera potencia mundial de este deporte-ciencia.

Korchnoi que nació en ese ajedrez quiere, después de haber derrotado sucesivamente en el Torneo de Candidatos, a los maestros rusos Petrossian, campeón mundial entre 1963 y 1969, Polugaievsky y al ex rival del genial y excéntrico americano Boby Fischer, Spassky, intenta ahora abatir a Anatoly Karpov, sin duda alguna la primera figura del ajedrez ruso, campeón mundial por incomparescencia de Fischer, y el valor que acuñó mimosamente el ajedrez soviético, como imágen de esos millones de practicantes, para derrotar al genio americano.

EL DIA QUE SE FRAGUO EL EXILIO

Precisamente este selectivo hecho es el que comenzó a dejar en la cuneta a Korchnoi del panorama del ajedrez ruso. El mismo lo ha explicado en su libro «Ches is my life» («El ajedrez es mi vida»). La desgracia de Korchnoi, según refiere el propio disidente, empezaría cuando en 1960 ganaba el campeonato de la URSS. Su origen judío y su buena posición en Leningrado, donde ejercía como profesor de Historia, no representaban la imagen el ajedrez soviético quería para ponerlo a los ojos del mundo en un enfrentamiento contra el todavía considerado primer genio del ajedrez, el americano Bobby Fischer.

Cuando en 1973 Korchnoi se enfrentaba en Moscú a su ahora, otra vez, rival Anatoly Karpov, éste contaría con la ayuda de todos los

AL MARGEN DE LOS PREMIOS, ES UNA CUESTION POLITICA

grandes maestros soviéticos que lo arroparían contra el rebelde e inconformista Korchnoi, un tipo tan extraño como la mayoría de los genios del ajedrez. Hijo de obreros, Anatoly Karpov, evidentemente otro genio, era el típico representante de la clase trabajadora, además de ser 20 años más joven que su contrincante y tener, por lo tanto, en teoría mayor futuro que Korchnoi. Había que hacer frente común con él, y se le hizo, mientras al ahora disidente no se le permitieron las mismas ventajas de asesoramiento —que se celebra entre partida y partida— que al ruso químicamente puro que encarnaba el talentoso muchacho de los Urales, ahora campeón del mundo.

UN AÑO DESCALIFICADO

Korchnoi, lejos de callarse, y tras perder por el escaso margen de tres partidas a dos, con diecinueve empates, denunció contra su persona, recibiendo como respuesta un duro ataque de su colega el armenio Petrossian, desde las páginas de «El Deporte Soviético», donde ejercía como jefe de rúbrica de la especialidad. Este ataque y el cerco que se había hecho a Korchnoi, determinó su descalificación por un año, un importante recorte a su sueldo, además de todo tipo de medidas discriminatorias, que fueron asumidas por el veterano maestro para preparar su huida de la URSS.

Dos salidas posteriores, una primera a Hastings entre diciembre y enero de la temporada 75-76, y otra en el verano de este segundo año, le permitieron sacar todos sus libros y apuntes, tras quedar en primer lugar, junto al inglés Miles, se ocultó en una pensión solicitando el asilo político.

TODOS CONTRA KORCHNOI

Este hecho determinó que se le retirara la ciudadanía soviética y que más de 40 maestros rusos, encabezados por el propio Karpov, firmaban una carta en la que se le calificaba de «vil desertor». Korchnoi, que dejó a su mujer y a su hija en Leningrado, a las que espera poder seguir reclamando a lo largo del campeonato, empezó, sin embargo su escalada. Residente ahora en Suiza figura como jugador de un club alemán que le paga 250.000 pesetas al mes. Con esta cantidad y otros ingresos extras, Korchnoi se ha dedicado plenamente al ajedrez y ha preparado su venganza que no le hace, sin embargo, favorito frente a la fulgurante personalidad de Karpov.

Tuvo, eso sí, la posibilidad de devolverle a Petrossian la afrenta que desde **El Deporte Soviético** le había realizado el maestro armenio. Y la «venganza» vino desde el otro lado del tablero de ajedrez, derrotándole en el Torneo de Candidatos. El hecho de que Petrossian acusara a Korchnoi de valerse de la telepatía para comunicarse con uno de sus ayudantes, no sirvió al maestro ruso para que fuera destituido de su puesto de jefe de las páginas de ajedrez del citado periódico.

EL GRAN PASO

La batalla culminante que le permitiría llegar a esta gran final de Baguío, la libró Korchnoi en Belgrado, derrotando a Spassky en una serie de partidas, rodeadas de incidencias provocadas, en esta ocasión, por Korchnoi que denunció un supuesto envío de rayos hipnóticos desde las gradas del edificio donde se desarrollaba el match, para descentrarle, aunque, finalmente, acabaría derrotando al hombre que durante largo tiempo compitiera con Fischer en Reijiavik.

Los días previos a la celebración de este Campeonato Mundial en Baguío han estado llenos de anécdotas, rarezas e incidencias que han sacado al ajedrez de su verdadero terreno deportivo, hecho que siempre preocupa a los puritanos pero que, sin embargo, sirve para despertar la atención de muchas gente hacia la

EL CAMPEON, KARPOV, CAUSA DEL EXILIO DEL ASPIRANTE KORCHNOI

práctica de este deporte. Un ejemplo es lo que ocurrió con la famosa silla que Korchnoi se hizo diseñar en Suiza y se trajo desde allí para sentarse en ella frente al tablero. Los acompañantes de Karpov la hicieron examinar por rayos X en el hospital local por si había algún elemento que pudiera perturbar el comportamiento de Karpov. También la manía por la utilización de determinadas fichas constituye una prueba de las rarezas de los jugadores, sometidos previamente a una intensa preparación física, sicológica y de estudio de las técnicas a utilizar.

Sin banderas, puesto que no fue aceptada la propuesta de Korchnoi de jugar bajo bandera suiza, las partidas se han iniciado en Baguío a los acordes del «Himno de la alegría» de Beethoven, por decisión del apátrida, y de «La Internacional», utilizada por error en lugar del himno ruso, solicitado por Karpov.

INTENSA PREPARACION

El favorito en estos dos meses que se calcula puede durar la competición es Karpov. Ajedrecista de gran talento Anatoly fue sometido a orillas del Mar Negro a una notable preparación especialmente sicológica. Considerado como hombre de carácter optimista el joven Karpov, tiene 27 años, frente a los 47 de su rival, afronta este match convencido de su victoria. **«¿Para qué iba a hacer un viaje tan largo hasta las Filipinas?»**, ha dicho Baturinsky, el hombre que mejor le conoce.

En realidad nadie cuenta en la URSS con una derrota que sería considerada como una humillación al poderoso ajedrez soviético. Korchnoi es, sin embargo, un rival de cuidado. Muy fuerte físicamente y muy equilibrado, se presenta como un rival extremadamente difícil para Karpov. **«La preparación física y la resistencia cuenta mucho en estos lances»**, decía el otro día el maestro Torán. El «footing», e incluso caminar mucho en pleno contacto con la Naturaleza, se considera la disciplina mejor para preparar un match de estas características.

PREPARACION ESPECIAL

Karpov gusta mucho de la natación, billar, ping-pong y gimnasia para prepararse o, simplemente, evadirse, cosa también muy importante cuando se abandonan las cinco o seis horas de estudio que diariamente le dedica el campeón al ajedrez. Fundamentalmente es importante todo aquello que contribuya a templar los nervios de los jugadores que, con frecuencia, pierden varios kilos, cuando se desarrolla un match de estas características.

El sistema implantado este año, parecido al que pedía Fischer antes de enfrentarse a Karpov, puede que haga prolongar la partida más allá de los dos meses. En lugar de a 24 partidas, el match se jugará hasta el límite de 6 partidas ganadas. El primero que llegue a ellas se proclamará campeón del mundo. La última vez que se jugó esta modalidad fue en 1927 y las partidas duraron ¡tres meses! José Raúl Capablanca y Alejandro Alekhine acabaron con los nervios hechos cisco.

LA SOMBRA DE FISCHER

Lo propio puede ocurrir en esta edición del Campeonato del Mundo, que se juega, deportivamente, bajo la sombra de Fischer, al que no parece será difícil convencerle de que, con el sistema que él solicitaba, vuelva a la actividad y se enfrente al vencedor. La diferencia, económicamente, señalaría que a los 550 mil dólares en premios existentes para esta edición, habría que añadirle un cero más, superando por tanto los cinco millones de dólares. Una cifra para hacer temblar incluso a los matices políticos que tanto relieve dan a esta confrontación.

César LOPEZ ROSELL

«GUERIN», «BRAVO'78»

Cuatro de los galardonados: Filippi, Case, Rossi y Cabrini

Rossi y Case: La noche de la gloria

Nuestro entrañable colega «Guerin Sportivo» tuvo su gran noche el pasado día 12 con motivo de la entrega del «Bravo'78» y del «Guerin d'Oro», dos trofeos destinados a premiar al mejor jugador menor de 23 años en las competiciones europeas 1977-78 y a los número uno del fútbol italiano, respectivamente.

El «Bravo'78» nacido por iniciativa de Italo Cucci, director de «Guerin», cuenta con la colaboración de la redacción deportiva del canal 2 de la RAI y se realiza con las votaciones de las más prestigiosas revistas especializadas de Europa. Representando a «Don Balón» asistió nuestro compañero Gil Carrasco. El acto representó un gran éxito de asistencia, con una organización perfecta.

Auténtico héroe de la velada fue Paolo Rossi, aclamado como el nuevo e indiscutible rey del «calcio».

«BRAVO'78»

1. JIMMY CASE (Liverpool)
2. Krimau (Bastia)
3. Balaci (Univ. Craiova)
4. Brandts (PSV Eindhoven)
5. Cabrini (Juventus)

11. Olmo (F.C. Barcelona)

«GUERIN» DE ORO

Jugador del año: ROBERTO FILIPPI (LR Vicenza)

Entrenador del año: GIANBATTISTA FABBRI (LR Vicenza)

Arbitro del año: ALBERTO MICHELOTTI.

PREMIO ESPECIAL

PAOLO ROSSI, como mejor jugador del Mundial'78

La cantante Stella Carnacina en pleno «show» con Cabrini

"MONSTRUO" BORG

● «TECNICAMENTE, NASTASE Y PANATTA SON MEJORES QUE YO»

A Bjorn Borg se le considera un hombre frío en la pista e inalcanzable fuera de ella. En realidad, este monstruo de la raqueta, cuyo cerebro concibe el mejor tenis que se ha visto en todo el siglo, es poco amante de conceder entrevistas. Luego de sus triunfos en Roland Garros, Wimbledon y Baastad (Copa Davis), bastante me costó llegar a él. Si me atendió fue gracias a la amistad que me brinda desde hace años.

—¿Por qué resulta tan difícil entrevistarte?

Borg apenas mueve un músculo. Contesta mecánicamente. **«Porque debo defender mi persona, mi vida privada. A mí no me molesta hablar con la gente pero mientras juego un torneo importante (y para mí lo son todos), si estuviera a disposición de todos perdería la concentración y con ello muchas posibilidades de ganar».**

«ICE-BORG»

Su grandísima capacidad de concentración, de autodisciplina, es precisamente lo que le ha conducido a la cumbre del tenis mundial. La prensa, por ello, le bautizó un día con el nombre de «Ice-Borg».

—¿Eres realmente como una montaña de hielo...?

—Ustedes, los periodistas, siempre andan en busca de apodos que gusten a la fantasía popular. Personalmente sé que no estoy hecho de hielo o de acero. Al contrario, aunque no lo parezca soy muy sensible e incluso vulnerable.

—Pues lo disimulas muy bien...

—Es necesario. He llegado a tener un dominio casi completo de mis reacciones nerviosas cuando estoy jugando o a punto de hacerlo. Me aislo completamente y no pienso en otra cosa que no sea tenis.

—¿Te olvidas también de Maria Simionescu?

Ríe con ganas: **«Casi, casi. Durante un partido tampoco pienso en mi novia. No pienso en nadie, sólo en ganar».**

Su excepcional clase y fuerza han motivado otra apelativo. Para muchos, Borg es un auténtico frontón humano, una máquina de lanzar y devolver pelotas con potencia y precisión inusitadas. Sin embargo, él mismo no se considera un jugador técnico: **«Envidio a jugadores como Nastase, Orantes o Panatta, que seguramente tienen un porcentaje mayor de talento natural, de improvisación».**

—¿Cuál es tu secreto entonces, sólo la fuerza?

—No. La concentración, sobre todo. Mi tenis se basa en pelotas colocadas al fondo de la pista. Trato al rival con angulaciones exasperantes. Lógicamente, la fuerza es muy importante y nunca descuido mi preparación física. Entreno mucho. Para triunfar hay que sufrir; esta lección la tengo bien aprendida.

—Se dice que tú no juegas contra tu adversario sino contra la pelota. ¿Es cierto?

—Relativamente, sí. En realidad es a la bola a la que hay que seguir siempre. No se puede estar pendiente de los movimientos del jugador sino de la pelota. Antes de un partido, a veces pienso en cómo es el contrario y a lo mejor decido actuar de una forma distinta a la mía habitual, pero lo cierto es que la clave está más en la pelota. Juego cada «game» como si fuera un «macht-ball». Eso es todo.

● EL 6 DE JULIO CUMPLIO 22 AÑOS

«YA NO TENGO COMPLEJOS»

Su imagen imperturbable, férrea y avasalladora no siempre ha tenido entereza. Borg también es acosado por las debilidades. Su poderosa mente ha flaqueado en ocasiones: **«Llegué a tener complejo de inferioridad cuando me enfrentaba a Panatta. Me ha ganado varias veces. Es un jugador fantástico».**

—¿Mejor que tú?

—Técnicamente, sí.

—En Wimbledon acabaste por hundir a Connors...

—Jimmy y yo hemos sostenido grandes partidos. Y he perdido contra él después de pensar que lo tenía ya agotado pero tiene muchos recursos. Lo que pasa es que desde hace un par de años le cogí el «truco» y tal vez le comí la moral.

● «INCLUSO ORANTES TIENE MAS IMPROVISACION QUE YO»

—¿Llegaste a sentir complejo Nastase?

—Sí, en alguna ocasión. Como he dicho antes, eso me pasaba con Panatta o Connors. Ahora ya no. He olvidado todos los complejos.

—¿Por qué crees que un jugador de la talla de Vilas nunca ha conseguido ganarte?

—Técnicamente, no hay explicación posible. Guillermo juega tan bien como yo. Lo suyo es algo psicológico que le conduce inevitablemente a la derrota. En este sentido, claro está, no me quejo...

Otra vez se ha reído. Está claro que Borg es serio sólo cuando juega. Al margen del tenis se muestra de otra manera.

«QUE ME DEJEN TRANQUILO... EN MONACO»

Una revelación. Le gustan los niños. Se siente feliz entre ellos. Yo le he visto en Roma y París peloteando con varios con ocasión de unos «clinics» organizados por la «FILA», la industria italiana que viste a Borg de pies a cabeza: **«Entre los chiquillos me encuentro realmente a mi aire. Ya sabes que cuando dé por terminada mi carrera profesional me dedicaré a enseñar tenis a los niños».**

—¿Dónde, en Suecia o en Mónaco...?

—Bravo por la pregunta. Muy malicioso por tu parte. Es cierto que me fui de Suecia por motivos puramente económicos. Allí el fisco me dejaba sólo con el treinta por ciento de mis ganancias. En Mónaco estoy más tranquilo.

—La prensa sueca te ha acusado de antipatriótico...

—Pueden acusarme de todo cuanto quieran. Pero no de mal patriota. Me siento sueco al ciento por ciento. Pero, dime, ¿no es lógica mi postura...?

—Elemental. No obstante, ¿por qué te negaste a jugar la Copa Davis hasta este año?

—Tuve problemas con la Asociación de mi país y además estaba harto de recibir insultos de todo el mundo. Por otra parte, soy profesional y no podía desaprovechar el ventajoso contrato que me ofrecieron en Estados Unidos para jugar el campeonato americano por equipos.

Tienes menos de cuarenta pulsaciones por minuto y ganas más de un millón de dólares al año: **«Por favor, de dinero no quiero hablar. Es algo muy personal que me interesa sólo a mí. No creo que nadie vaya diciendo por ahí lo que gana...**

«ME GUSTO HIGUERAS»

En Baastad reapareció en la Copa Davis. Y su concurso fue decisivo, lamentablemente para España: **«En realidad tenía muchas ganas de jugar la Copa Davis. Es extraordinario luchar por tu país. Las incomprensiones se allanaron y mis relaciones con la prensa sueca se han normalizado en parte. Si antes no jugaba la Davis con Suecia era por un problema de orgullo, de dignidad».**

—¿Quién te gustó más, Orantes o Higueras?

—A Orantes lo conozco demasiado. Es un gran jugador. En el tercer «set» me ganó justamente. Luego recuperé la iniciativa y conseguí vencerle. Higueras me gustó. Jugó muy bien en algunos momentos pero le vi algo irregular.

—¿Ganará Suecia la Copa Davis?

—A eso vamos. No será fácil pero creo que está a nuestro alcance. Para mí sería algo fabuloso.

—Y después Forest Hills, tu sueño imposible...

—Sí. Es mi gran obsesión. Nunca pude ganar allí. Ahora descansaré y a continuación me prepararé para Forest Hills. Tengo que ganar.

Una ambición sin límites. Borg no se cansa de ser el «number one». Acaso porque nació para ello.

Gerardo VALLEGA

● «SOLO TENGO UNA OBSESION: GANAR»

Contra Conrado Barazzutti, en la semifinal de Roland Garros, Borg sólo concedió un «game» al italiano. Al final del partido, éste afirmaría con desesperación: «Hay una sola forma de ganarle a Borg cuando juega como hoy. Pegarle un tiro...».

El sueco sonríe la frase: **«Es un gran halago que le agradezco a Barazzutti. Aunque espero que no lo haya dicho en serio...».**

Un tema obligado. Nastase.

—¿Es el rival más temible que has tenido enfrente?

—Cuando está «normal», sí. Es un fuera de serie, un verdadero genio. Contrariamente, se le puede ganar sin mucha dificultad cuando se convierte en un «clown» dentro y fuera de la pista. Pero en todo caso es un jugador magistral, que me merece muchísimo respeto.

FICHA TECNICA

Nombre: Bjorn BORG. Nacimiento: 6-7-56, en Estocolmo (Suecia). Talla: 1,86 m. Peso: 82 K. Estado civil: Soltero (tiene novia, que es la tenista rumana Maria Simionescu). Lugar de residencia: Mónaco.

Principales triunfos: Orange Bowl en 1971.

Wimbledon en 1972 —juniors—, 1976, 1977 y 1978.

Roland Garros en 1974, 1975 y 1978.

«Open» de Roma en 1973 y 1978.

BORG LO GANA TODO

Borg lleva ganados este año los torneos de Roma, Roland Garros y Wimbledon, entre los más importantes, además de apear a España de la Copa Davis. En las fotos adjuntas de color (de FOTO S.A.) el monstruo de la raqueta el «niño del brazo de oro», alza en alto la Copa ganada en Wimbledon 1978, tercera de su fantástico historial. Su gran objetivo para los próximos meses: ganar Forest Hills (ahora Campeonato de EE.UU.) y la Copa Davis.

REY BORG

Es prácticamente invencible. Arrollador, genial, poderoso. Su juego y su palmarés es merecedor de una interminable serie de adjetivos elogiosos. Este año puede batir el récord absoluto de la historia del tenis si consigue ganar en Forest Hills, único gran trofeo que le falta en sus repletas vitrinas. Bjorn Borg, el señor sueco del tenis, admira a propios y extraños. Algunos famosos como Jean-Paul Belmondo no se pierden ninguno de sus partidos. Y tras triunfar en las pistas, el reposo romántico junto a la rumana María Simionescu

Fotos: J. M. ALGUERSUARI, FRANCISCO MARTINEZ y FOTO, S.A.

PARA VIAJAR BIEN, LLEGAR BIEN Y QUEDAR BIEN.

SEAT 132. Un coche siempre actual, seguro y elegante.

PARA VIAJAR BIEN

Una depurada mecánica como primer factor de seguridad.

El SEAT 132 incorpora de serie la servodirección, una solución técnica de gran importancia para el confort y la seguridad. El movimiento del volante a coche parado, no exige ningún esfuerzo.

Su encendido electrónico sin platinos, asegura una conducción con la máxima seguridad, regularidad y precisión.

Su estructura diferenciada y reforzada a la que hay que añadir la nueva suspensión, los frenos de mayor sección y nuevas llantas y neumáticos, hacen que el SEAT 132 esté sobradamente por encima de lo que se considera un coche seguro. Y por supuesto, su potente motor de 107 CV permite disponer siempre de una gran reserva de potencia, aun en la 5.° velocidad.

El SEAT 132 incorpora nuevos parachoques absorbentes y bandas laterales de protección de la carrocería.

PARA LLEGAR BIEN

El confort del SEAT 132 está hecho de espacio, detalles refinados y la más completa y funcional dotación.

Al confort de marcha contribuyen de una forma decisiva la silenciosidad y el aislamiento acústico.

Los alzacristales eléctricos de serie en las puertas delanteras son un factor adicional de comodidad y seguridad. Del mismo modo, el espejo retrovisor externo se acciona desde el interior con mando eléctrico.

La mayor visibilidad es también seguridad. El SEAT 132 es el primer coche que incorpora cuatro parasoles traslúcidos y escamoteables en la carrocería.

El cuadro de instrumentos del SEAT 132, de nuevo diseño, incorpora todo lo imprescindible en un coche de gran categoría, y más. Como los testigos del nivel de líquido y de desgaste de pastillas de los frenos. El volante es regulable en altura para adaptarse al estilo de conducción de cada usuario.

Y QUEDAR BIEN

Y va a quedar muy bien, relajado y satisfecho. Por largo que haya sido su viaje.

Derechos del Comprador

1. Derecho a la garantía total.
2. Derecho a condiciones fijas de compra.
3. Derecho a ser contral responsable.
4. Derecho a probar su coche.
5. Derecho a garantía en las reparaciones.
6. Derecho a la libertad de elección.
7. Derecho al ahorro.
8. Derecho a la asistencia en carretera.

SEAT 132

VERSIONES: 132-1800 - 5 velocidades ● 132-1800 - Automático ● 132-Diesel (motor Mercedes Benz 220-D) 5 velocidades ● Aire acondicionado opcional.

SEAT

Utilice su poder de crédito con FISEAT